



联合国教育、  
科学及文化组织

# 执行局

第一八一届会议

(巴黎, 2009年4月14日--30日)\*

## 181 EX/Decisions

巴黎, 2009年5月30日

### 执行局第一八一届会议通过的决定

---

\* 包括全体会议之前召开的附属机构会议。

在本决定集中不论使用何种措辞来称呼担任有关职位、职责或职务的人员，显然所有职位或席位的任职者既可为女性亦可为男性。

## 目 录

	页 码
1 议程、日程安排和主席团报告 .....	1
2 批准第一八〇届会议的简要记录.....	1
3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告 .....	1
<b>计划的执行</b> .....	<b>2</b>
4 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告.....	2
5 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议 的落实情况的报告 .....	7
6 总干事关于改革工作开展情况的报告 .....	10
<b>教 育</b> .....	<b>10</b>
7 总干事和联合国大学校长关于 2010--2011 双年度双方 可能开展的联合活动计划的报告 .....	10
8 总干事关于教科文组织职业技术教育与培训 (TVET) 战略草案的报告 .....	11
9 总干事关于语言在可持续发展环境中对于实现全民教育 (EFA) 之作用的战略的报告 .....	11
<b>自然科学</b> .....	<b>12</b>
10 总干事关于国际基础科学计划 (IBSP) 在《中期战略》 (34 C/4) 的第一个双年度期间取得的发展和成果以及 为了促进国际基础科学计划的服务和效率将要采取的措施的报告 .....	12
<b>社会科学及人文科学</b> .....	<b>14</b>
11 总干事关于反对种族主义、歧视、仇外及其他形式的不宽容 行为的国家机构网络的报告 .....	14
<b>文 化</b> .....	<b>15</b>
12 耶路撒冷和第 34 C/47 号决议及第 180 EX/10 号决定的实施情况 .....	15
13 总干事关于“奴隶之路”项目的报告 .....	16
14 总干事关于就起草一份保护土著语言和濒危语言的国际准则性 文件可能涉及的技术和法律问题开展初步研究, 包括对教科文组织 实施的有关计划成果进行研究的报告 .....	16

跨部门计划活动 .....	17
15 总干事关于实施教科文组织气候变化问题行动战略的 详细行动计划的报告 .....	17
机构与中心 .....	18
16 总干事关于教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的 综合战略草案的报告 .....	18
17 总干事关于建立由教科文组织赞助的第 2 类机构和 中心的可行性研究报告 .....	18
《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5） .....	26
18 审议《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5） 以及执行局的建议 .....	26
本组织的工作方法 .....	35
19 总干事关于 2008--2009 双年度完成的各项评估的报告 .....	35
20 关于教科文组织各非集中化机构的活动及成果的双年度评估报告 .....	35
21 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的第 33 C/92 和 第 34 C/88 号决议的后续行动 .....	35
22 总干事关于召开秘密会议标准问题的报告 .....	36
23 执行局关于 34 C/5 号文件的执行情况以及上一个双年度 取得的结果的报告（35 C/3） .....	36
24 秘书处的管理绩效和透明度的问责框架 .....	38
25 审查提名本组织总干事应遵循的程序 .....	39
准则、章程和规则问题 .....	40
26 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的 来函及该委员会就此问题提出的报告 .....	40
27 监督教科文组织准则性文件的实施情况 .....	41
28 联合国教科文组织（公约与建议委员会）/联合国经社理事会 （经济、社会和文化权利委员会）监测受教育权利联合专家小组 第八和第九次会议的报告 .....	42
29 关于拟定保护城市历史景观准则文书可行性的技术和法律问题 的初步研究报告 .....	43
30 总干事关于国际劳工组织--联合国教科文组织实施《关于教学人员 的建议书》的联合专家委员会（CEART）所收到的申诉的报告 .....	43
[ 31 “教科文组织/吉列莫·卡诺世界新闻自由奖规则修正案” ] .....	44

大会.....	44
32 筹备大会第三十五届会议.....	44
行政与财务问题.....	47
33 总干事对内部监督办公室（IOS）2008--2009 年战略实施情况的意见： 2008 年的年度报告.....	47
34 关于落实外聘审计员就业经审计的财务工作所提建议的进展情况.....	47
35 外聘审计员关于教科文组织北京办事处管理问题的报告.....	48
36 总干事关于实施《国际公共部门会计标准》（IPSAS）进展情况 的报告及对《财务条例》的修改建议.....	48
37 国际公务员制度委员会（ICSC）的年度报告（2008 年）： 总干事的报告.....	49
38 总干事关于预算外资金和活动管理进展情况的报告：费用收取政策.....	49
39 总干事关于经修订的《2008--2009 年出版和发行计划》的报告.....	50
40 总干事关于秘书处使用个人顾问及签订付酬合同情况的报告.....	51
41 总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房管理情况提出的报告.....	51
42 外聘审计员关于教科文组织丰特努瓦大楼翻新工程的报告.....	52
43 执行局任命申诉委员会主席和代理主席的程序.....	53
与会员国、政府间组织和国际非政府组织的关系.....	54
44 与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系.....	54
45 会员国有关 2010--2011 年教科文组织可以参加的周年纪念活动之建议.....	54
一般性问题.....	58
46 专题辩论：教科文组织作为全民教育（EFA）牵头机构的作用以及 发起机构之间的协调问题，特别侧重非洲全民教育的进展情况.....	58
47 关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 34 C/58 号决议和 执行局第 180 EX/44 号决定的实施情况.....	58
48 总干事关于全面援助黎巴嫩重建计划进展情况的报告.....	60
49 总干事关于落实联合国大会有关 2007 年联合国系统发展方面的 业务活动三年期全面政策审查的第 62/208 号决议的报告.....	60
50 供执行局第一八二届会议审议的事项的临时清单.....	62
新增加的项目.....	62
51 修订 1981 年《非洲国家承认高等教育学历、文凭和学位公约》 和 1983 年《亚洲及太平洋地区承认高等教育学历、文凭和学位公约》.....	62
52 拟订筹备国际文化和睦年（2010 年）活动的行动计划草案.....	63

53	总干事关于拟订有关第二次世界大战流失文物的原则宣言草案的报告 .....	63
54	南南教育合作计划/基金的状况 .....	64
55	信息和传播技术促进可持续发展 .....	65
56	设立教科文组织--胡安·博什促进拉丁美洲及加勒比地区社会科学研究奖 .....	66
57	世界经济和金融危机及其对教育的影响 .....	67
58	监督落实达喀尔、日内瓦和奥斯陆教育会议的各项建议 .....	67
59	促进加沙重建与发展 .....	69
60	与阿拉伯马格里布联盟的关系和教科文组织与该组织的合作协定草案 .....	70
[61	玻利维亚共和国扫除文盲的成果和这一经验对联合国教科文组织在联 合国扫盲十年（2003--2012年）框架所作努力的实用性] .....	70
<b>秘密会议</b> .....		71
关于在 2009 年 4 月 20 日星期一和 4 月 29 日星期三举行的秘密会议的通告 .....		71

**1 议程、日程安排和主席团报告**（181 EX/1； 181 EX/2； 181 EX/INF.1 Rev. 及其 Corr.； 181 EX/INF.4； 181 EX/INF.14； 181 EX/INF.27）

执行局通过了 181 EX/1 和 180 EX/INF.1 Rev. 及其 Corr. 号文件中所列的议程和日程安排。

执行局决定将其议程中的下列项目交给有关的委员会审议：

1. **计划及对外关系委员会（PX）**：项目 8、9、10、11、12、15、29、45、47、48、51、53、54、55、57、58 和 59；以及项目 4、5 和 18 中有关计划方面的问题；
2. **财务与行政委员会（FA）**：项目 6、34、35、36、37、38、40、41 和 42；以及项目 4、5 和 18 中有关行政与财务方面的问题；

并将下列项目交给 **PX 和 FA 委员会联席会议** 审议：项目 7、13、14、16、17、19、20、33、39、49、52 和 56。

执行局批准了 181 EX/2 号文件所载的主席团关于如下议程项目的建议：

43 执行局任命申诉委员会主席和代理主席的程序（181 EX/43）

60 与阿拉伯马格里布联盟的关系和教科文组织与该组织的合作协定草案（181 EX/60）

（181 EX/SR.1）

**2 批准第一八〇届会议的简要记录**（180 EX/SR.1--13 及其 Corr.）

执行局批准了第一八〇届会议的简要记录。

（181 EX/SR.1）

**3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告**

执行局关于该项目的意见，见本决定集末尾处的公告。

（181 EX/SR.5）

## 计划的执行

- 4 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告（181 EX/4 Part I 及其 Add.-3 和 Part II 及其 Corr.； 181 EX/INF.10； 181 EX/INF.16； 181 EX/INF.17； 181 EX/INF.21； 181 EX/INF.22 Rev.（仅有英文版）； 181 EX/INF.23； 181 EX/INF. 24； 181 EX/67； 181 EX/68 Part II）

### I

执行局，

1. 审议了 181 EX/4 号文件第 I 部分及其增补件和第 II 部分，以及 181 EX/INF.10 号文件，
2. 忆及
  - (a) 第 34 C/89 号决议和第 180 EX/4 号决定，
  - (b) 34 C/5 号文件要求总干事按照透明、高效和合理的原则汇报实现预期成果的情况，用资料说明人力和财力资源的使用是否具有成本效益，
  - (c) EX/4 号文件是编制执行局关于本双年度 C/5 执行情况以及上一双年度所取得成果的报告的主要资料，
  - (d) 千年发展目标 3 和优先考虑性别平等，
  - (e) 第 180 EX/21 号决定第 7、22、26 和第 27 段，
3. 考虑到:
  - (a) 在评估相关绩效指标取得的主要成果方面还需要取得更大进展，
  - (b) 在网上公布某些重大计划的工作重点取得的成果不及时，
4. 重申有关执行情况和成果的报告既是监督教科文组织计划执行情况的工具，也是确定下一个 C/5 文件优先事项的工具，
5. 满意地注意到:
  - (a) 在重大计划 I 项下，特别是在全民教育、教育公平等方面取得的进展，以及非洲教育取得的成果，
  - (b) 在重大计划 II 项下取得的进展，特别是启动了三个国家海啸中心，《教科文组织气候变化问题行动战略》推动了非洲发展新伙伴关系计划的环境倡议，



- (c) 在重大计划 III 项下，特别是在重申人权的普遍性、非洲生物伦理领域的能  
力建设和建立非洲反对种族主义和歧视城市联盟方面取得的进展，
  - (d) 在重大计划 IV 项下，特别是在提升《世界遗产名录》的代表性以及管理和  
保存文化遗产的能力建设方面取得的进展，
  - (e) 在重大计划 V 项下，特别是在提高人们对于表达自由的认识以及让妇女更  
多地参与拟定国家新闻政策方面取得的进展，
  - (f) 教科文组织统计研究所（UIS）在提高数据的时效性和质量方面取得的进  
展，
6. 还满意地注意到在将教科文组织的优先事项纳入发展援助框架和国家一级共同计  
划方面，以及在加强全球层面跨部门协作方面取得的积极成果，
  7. 承认正在努力使教育计划侧重于需求最大的领域并加强科研人员和行业协会对于  
社会变革管理计划的参与，
  8. 请总干事今后在编写有关大会通过的计划执行情况的报告时提供更有利于评估本  
组织实施能力的资料，特别是：
    - (a) 在全面评估重大计划在全球、地区和国家层面取得的主要成果时，尽可能纳  
入在实现预期成果方面的主要挑战和今后可能采取的行动；
    - (b) 在总干事关于本组织活动的报告（C/3 文件）中说明预期成果与取得的结果  
之间的差距；
    - (c) 更加清楚地说明预算外资金支助的活动对于实现 C/5 的预期成果的贡献；
  9. 还请总干事采取必要措施应对 181EX/4 号文件第 I 部分指出的挑战，特别是：
    - (a) 解决“加强国家研究系统”跨部门平台指出的发展中国家严重缺乏数据以及  
难以把有关各方召集到一起的问题；
    - (b) 提高教育政策制定者对作为师范教育关键内容的媒体扫盲之重要性的认识；
    - (c) 确保社会发展部长论坛的成果和建议得到很好的落实和实施；
  10. 请总干事：
    - (a) 在 2011 年双年度报告中确定《性别平等优先事项行动计划》的实施阶段，  
并汇报进展与挑战，重点是与其他联合国机构的合作；
    - (b) 强调性别平等优先，并从 36 C/5 号文件开始，汇报所取得的有关进展，说  
明为协调工作以及为各计划部门采取的行动专门划拨的资金情况；

11. 要求吸收教科文组织统计研究所参加本组织即将启动的有关性别平等知识门户网站的规划工作，并与该研究所合作为所有重大计划提出按性别分类的可靠数据。

(181 EX/SR 13)

## II

执行局，

1. 审议了 181 EX/4 号文件第 II 部分及其更正件，

### A

2. 注意到由于收到了 181 EX/4 号文件第 II 部分及其更正件所述的捐赠和特别捐款，总干事使正常预算拨款总额增加了 3, 103, 156 美元，其分配情况如下：

	美元
第 II 篇 A 重大计划 I	1,135,432
第 II 篇 A 重大计划 II	277,024
第 II 篇 A 重大计划 III	398,774
第 II 篇 A 重大计划 IV	346,950
第 II 篇 A 重大计划 V	158,322
第 I 篇 B 领导机构（法律事务办公室）	28,466
第 II 篇 C.4. 战略规划与计划监督（战略规划编制局）	30,493
第 II 篇 C.5. 预算编制与监督（预算局）	155,000
第 III 篇 A 总部外管理与协调 (总部外办事处的间接费用)	288,189
第 III 篇 B 对外关系与合作（ERC）	268,783
第 III 篇 E 行政管理协调与支助（ADM）	15,723
<b>共计</b>	<b>3,103,156</b>

3. 向第 181 EX/4 号文件第 II 部分第 6 段所列的捐赠者表示感谢；

### B

4. 忆及《拨款决议》中规定，总干事可以进行拨款项目间的转账，但最多不得超过原拨款额的 1%，并就此在采取这种行动后的届会上以书面形式将转账的详细情况及其理由通报执行局委员；

5. 注意到总干事在第 I 篇和第 III 篇项下做出了共计 **500,000 美元**的预算调整，用以补偿大会决定拨给政府间海洋学委员会（IOC）500,000 美元的追加预算，具体调整如下：

拨款项目		转账金额
		美元
第 I 篇	总政策和领导机构	
A.	1. 大会	(11,900)
	2. 执行局	(17,000)
B.	领导机构	(44,400)
C.	参与联合国系统联合机构活动	(22,000)
	<b>第 I 篇小计</b>	<b>(95,300)</b>
第III篇	对计划执行的支助和行政管理	
A.	总部外管理与协调	(52,100)
B.	对外关系与合作	(42,100)
C.	人力资源管理	(72,100)
D.	会计、资金管理和财务监督	(23,800)
E.	行政管理	(214,600)
	<b>第III篇小计</b>	<b>(404,700)</b>
	<b>第 I 和第III篇共计</b>	<b>(500,000)</b>

### C

6. 忆及《拨款决议》中规定，若拨款项目间的转账超过原拨款额的 1%，总干事应事先征得执行局的批准；
7. 批准拨款项目间的转账：
- 将第 II 篇 C 第 6 章“预测与展望”（FOR）的款项 1,361,346 美元转入第 II 篇 C 第 4 章“战略规划与计划监督”（BSP）；
  - 2008--2009 年度标准费用修订后的人事费预算。

		拨款项目	建议调整的金额 美元
第I篇		总政策和领导机构	
A.		1. 大会	(34,000)
		2. 执行局	(55,300)
B.		领导机构	(599,700)
		<b>第 I 篇共计</b>	<b>(689,000)</b>
第II篇		计划和与计划有关的业务	
A.		计划	
		重大计划 I – 教育	522,800
		重大计划 II – 自然科学	(174,700)
		重大计划 III – 社会科学及人文科学	(270,700)
		重大计划 IV – 文化	(407,300)
		重大计划 V – 传播和信息	(153,100)
		总部外 – 非集中化计划的管理	5,277,400
		<b>第II.A篇小计</b>	<b>4,794,400</b>
C.		与计划有关的业务	
		1. 协调和监督援助非洲的行动	(89,100)
		2. 奖学金计划	(16,500)
		3. 公众宣传	(362,100)
		4. 战略规划与计划监督	(209,500)
		5. 预算编制与监督	(147,900)
		<b>第II.C篇小计</b>	<b>(825,100)</b>
		<b>第II篇共计</b>	<b>3,969,300</b>
第III篇		对计划执行的支助和行政管理	
A.		总部外管理与协调	(157,200)
B.		对外关系与合作	(458,800)
C.		人力资源管理	(538,700)
D.		会计、资金管理与财务监督	(289,100)
E.		行政管理	(1,836,500)
		<b>第III篇小计</b>	<b>(3,280,300)</b>
		<b>总计</b>	<b>0</b>

(c) 将重新定级和择优晋升储备金款项 1,726,500 美元转入预算第 I 至第 III 篇；

## D

8. 忆及《拨款决议》中规定，经执行局事先批准，总干事有权为支付人事费及货物和劳务费的增加额，将预算第 IV 篇（预计费用增长）的款项转入预算第 I 至第 III 篇的有关拨款项目；
9. 批准将预算第 IV 篇的款项 **8,051,700** 美元转入预算第 I 至第 III 篇，用于支付由于法定因素而造成的人事费用及货物和劳务费用的增长；
10. 注意到载于 181 EX/4 号文件第 II 部分附件 I 中业经修订的拨款表。

(181 EX/SR.12)

- 5 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告**（181 EX/5 及其增补件--4；181 EX/INF.15；181 EX/INF.21；181 EX/INF.22 Rev.（仅有英文本）；181 EX/INF.23；181 EX/67；181 EX/68 Part I 和 Part III）

## I

执行局，

1. 忆及第 177 EX/9 号决定和第 34 C/19 号决议，
2. 审议了关于教科文组织在“联合国可持续发展教育十年”（2005-2014 年）方面的工作进展情况的 181 EX/5 Add. 号和 181 EX/INF.15 号文件，
3. 承认在波恩教科文组织世界可持续发展教育大会（2009 年 3 月 31 日--4 月 2 日）及波尔多（法国）、歌德堡（瑞典）、内罗毕（肯尼亚）、东京（日本）和汉特—曼西斯克（俄罗斯联邦）筹备会议期间进行的“十年”中期审查工作至关重要，这些会议不仅丰富并将把“联合国可持续发展教育十年”的成果扩展到下一个五年，而且还将确保可持续发展教育工作的长期开展，
4. 欢迎日本政府提出担任“十年”结束时举行的世界大会的东道国并与教科文组织共同举办该次大会；
5. 也欢迎巴西政府所提于 2010 年 6 月承办“国际青年和儿童会议--让我们关注星球”的倡议，以讨论青年一代应对全球社会环境变化的贡献问题；
6. 强调波恩世界大会通过的《波恩宣言》具有重要意义，各会员国、其它有关方和教科文组织各自在其中承诺为使“十年”获得圆满成功和确保长期落实其目标而采取必要的具体措施；

7. 特别强调会员国在《波恩宣言》中表示决心将可持续发展教育纳入国家政策和预算计划并调整教育和培训体系，在国家和地方实行协调一致的政策，处理可持续的相关事项；
8. 还强调《波恩宣言》中要求“十年”牵头机构教科文组织采取的措施可尽快开始并吁请总干事根据《波恩宣言》以及其它可持续发展教育会议和第四次艾哈迈达巴德国际环境教育大会（2007年）的成果，提出“十年”后五年的战略草案；
9. 还吁请总干事将《波恩宣言》以及“联合国可持续发展教育十年”战略草案及进展情况报告提交执行局第一八二届会议和大会第三十五届会议。

## II

执行局，

1. 忆及第 34 C/55 号决议，
2. 审议了 181 EX/5 (VI) 号文件，
3. 满意地注意到总干事建议在 35 C/5 文件中增加重大计划 II 项下为科学政策所建议的预算，
4. 欢迎为探索重大计划 II 和 III 的支助服务能否形成协力所作出的努力；
5. 请总干事根据第 34 C/55 号决议的规定，进一步充实对联合国系统各项科学计划和活动的简要介绍以及其对教科文组织工作的影响的分析，并就此问题向其第一八五届会议提交报告。
6. 还请总干事就执行第 34 C/55 号决议实施计划所取得的进展情况向大会第三十五届会议提交全面报告。

## III

执行局，

1. 审议了 180 EX/5 (II) 号决定和 181 EX/5 号文件及其增补件 4，
2. 忆及第 176 EX/Special Plenary Meeting 决定、第 177 EX/20 号决定、第 179 EX/9 和 52 号决定，
3. 还忆及世界遗产委员会第三十一届会议（克赖斯特彻奇，2007 年）和第三十二届会议（魁北克市，2008 年）分别通过的第 31 COM 7A.18 号和第 32 COM 7A.18 号决定，
4. 又忆及关于保护文化遗产的相关规定，包括日内瓦四项公约（1949 年）、1954 年《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》、1972 年《保护世界文化

遗产和自然遗产公约》、应约旦要求将耶路撒冷老城及其城墙列入《世界遗产名录》（1981年）和《濒危世界遗产名录》（1982年），以及教科文组织的各项有关建议、决议和决定，

5. 重申 2008年1月13日举行的技术性专业会议和2008年2月24日举行的后续会议的目的与精神，
6. 注意到世界遗产中心编写的第六次强化监督报告（2009年2月），
7. 遗憾的是由于情况不允许约旦专家进入 Mughrabi 坡道，按照世界遗产委员会在魁北克市通过并经教科文组织执行局第180 EX/5号决定第II部分重申的第32 COM 7A.18号决定的要求原定于2008年11月12日举行的后续专家会议推迟了，
8. 承认对于耶路撒冷地区规划和建设委员会就市镇对 Mughrabi 坡道的规划方案作出的决定深为关切，
9. 要求，尽管有第8段所述的决定，还应根据世界遗产委员会以往决定的精神和内容，让所有相关各方参与 Mughrabi 坡道的设计工作；
10. 就此重申根据1972年《保护世界文化遗产和自然遗产公约》以及必要时根据1954年《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》中关于保护文化遗产的有关规定，不得采取任何单边或其他形式的有损于该遗产地真实性和完整性的措施；
11. 重申世界遗产委员会第三十二届会议第32 COM 7A.18号决定要求以色列当局继续与所有相关各方已开始的合作，特别是与约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产管理当局专家的合作；
12. 确认有必要为安排进入 Mughrabi 坡道开展合作，并吁请总干事在有关各方达成协议之后尽快举行一次后续专家会议；
13. 重申 Mughrabi 坡道的设计工作还在进行之中，因而可以考虑上述专业会议提出的设计建议，并重申世界遗产中心通过强化的监督机制，正密切关注着与此工作相关的各项进展情况；
14. 对总干事为促进所有相关各方之间进行对话和专业交流而采取的行动表示感谢；
15. 请总干事就此向其第一八二届会议提交一份进展情况报告。

**6 总干事关于改革工作开展情况的报告**（181 EX/6 及其 Add.； 181 EX/INF.21； 181 EX/INF.22 Rev. (仅有英文本)； 181 EX/INF.23； 181 EX/67）

执行局，

1. 审议了 181 EX/6 号文件及其增补件，
2. 欢迎在制定地域流动实施战略过程中完成的工作；
3. 注意到除了联合国共同系统内部实行奖励，教科文组织还为流动提供额外的奖励；
4. 确认根据地域流动计划，总部外工作经验将是晋升的一个重要标准；
5. 请总干事实施该战略并向其第一八四届会议报告教科文组织实行流动做法的效力，说明应该做哪些调整，包括为了使教科文组织的流动政策与联合国共同系统的流动政策协调一致应该做的调整。

（181 EX/SR.12）

## 教 育

**7 总干事和联合国大学校长关于 2010--2011 双年度双方可能开展的联合活动计划的报告**（181 EX/7 及其 Corr.（仅有法文和俄文本）； 181 EX/66）

执行局，

1. 审议了 181 EX/7 号文件，
2. 承认教科文组织和联合国大学之间的合作在实现联合国所制定的重大目标方面发挥着作为国际学术界与联合国之间桥梁的关键作用，
3. 感谢日本政府向联合国大学提供资金和智力支持；
4. 还感谢联合国大学的研究与培训中心以及计划所在的会员国提供的资金和智力支持；
5. 请总干事加强与联合国大学在 2010--2011 双年度可能开展的联合活动计划中所列领域内的合作，这些领域的合作对于教科文组织的核心活动具有战略重要意义并可以纳入 2010--2011 年计划与预算草案（35 C/5）；
6. 要求总干事向其第一八二届会议提交一份与联合国大学开展联合行动的修订计划，其中应考虑到第一八一届会议期间的辩论情况并明确指出修订计划的财务和行政影响；



7. 并请会员国考虑提供预算外捐款，以使教科文组织和联合国大学能够执行其 2010--2011 双年度联合活动计划。

(181 EX/SR.13)

**8 总干事关于教科文组织职业技术教育与培训 (TVET) 战略草案的报告 (181 EX/8; 181 EX/68 Part I)**

执行局，

1. 忆及第 179 EX/49 号决定，
  2. 审议了 181 EX/8 号文件，
  3. 认识到需要推动职业技术教育与培训 (TVET)；
  4. 强调有必要实施这项拟议战略，特别是通过加强总部和教科文组织国际技术和职业教育与培训中心 (UNEVOC) 开展职业技术教育与培训的能力；
  5. 批准 181 EX/8 号文件中提出的战略；并请总干事实施这项拟议战略，同时考虑执行局对在 35 C/5 文件中加强职业技术教育与培训工作所表示的意见；
  6. 要求总干事在实施该战略时，优先关注核心领域 1：提供上游政策咨询并开展能力建设；
  7. 还要求总干事把执行该战略所取得的进展和采取的措施等情况及会员国提交的意见纳入提交执行局第一八二届会议 (182 EX/4) 和大会第三十五届会议的报告
- 中。
8. 进一步要求总干事把该战略的修订本提交其第一八二届会议审核。

(181 EX/SR.13)

**9 总干事关于语言在可持续发展环境中对于实现全民教育 (EFA) 之作用的战略的报告 (181 EX/9 及其 Corr.; 181 EX/68 Part II)**

执行局，

1. 审议了 181 EX/9 号文件及其更正件，
2. 鼓励会员国从国家全民教育预算或外部提供的资金中拨款，实施关于语言在可持续发展环境中对于实现全民教育 (EPT) 之作用的国家战略；
3. 建议总干事确保把语言对于实现全民教育的作用作为教科文组织与会员国合作制订有关教育政策的组成部分；

4. 要求总干事为鼓励提倡采取多语言教育方法提高教育的总体质量的国家战略设立一个特别帐户；
5. 请会员国为该特别帐户提供自愿捐款；
6. 请总干事在 184 EX/4 号文件框架内就特别账户的活动和确定国家战略的进展情况向其第一八四届会议提交报告。

(181 EX/SR.13)

## 自然科学

### 10 总干事关于国际基础科学计划 (IBSP) 在《中期战略》 (34 C/4) 的第一个双年度期间取得的发展和成果以及为了促进国际基础科学计划的服务和效率将要采取的措施的报告 (181 EX/10; 181 Ex/68 Part I)

执行局，

1. 忆及第 176 EX/11 号决定，
2. 审议了第 181 EX/10 号文件，
3. 强调在 2008--2013 年《中期战略》中，国际基础科学计划(IBSP)是实现总体目标 2（发挥科学知识和政策的作用，促进可持续发展）和战略性计划目标 4（促进科学、技术和创新的政策制定和能力建设）的重要手段，
4. 认识到教科文组织不应局限于发挥就应实行的政策展开辩论之论坛的作用，还应促进开展具有重大影响的行动，推动在提高科学技术、科学教育和利用科学知识促进可持续发展的能力方面开展国际和地区合作，
5. 考虑到机构和人员的能力建设仍然是教科文组织在缩小科学、科学教育及技术领域的鸿沟，并最终缩小北方和南方之间的鸿沟方面所要应对的一个重大挑战，
6. 考虑到教科文组织“基础科学：发展的科学杠杆”和“科学技术为可持续发展服务与教科文组织的作用问题”部长级圆桌会议的各项建议和巴马科行动呼吁书，
7. 强调会员国所赋予国际基础科学计划之使命的重要意义，
8. 注意到国际基础科学计划 2008--2009 双年度的积极影响，以及该计划所带来的机遇和面临的预算困难；
9. 批准总干事为进一步推动国际基础科学计划及其对会员国的服务效率而在 181 EX/10 号文件第 15 段提出的以下措施：

- (a) 坚持执行局第一七六届会议批准的国际基础科学计划战略，更加强调精简计划，重点放在一些教科文组织在合作伙伴和国家机构的合作下可以提供所需大笔启动资金的少数行动上；
  - (b) 国际基础科学计划在其职责范围内努力为世界科学论坛（布达佩斯+10）和其他论坛上教科文组织政策辩论的后续活动服务，这些论坛需要一种实用工具和更加专门的咨询服务来启动科学和科教能力建设方面的地区或国际行动；
  - (c) 在未来的两个双年度，国际基础科学计划开展的行动应符合非洲优先和科学教育这两个跨部门平台的目标；
  - (d) 国际基础科学计划生命科学领域的行动注重能力建设，努力响应巴马科行动呼吁书；
  - (e) 国际基础科学计划化学领域的行动与 2011 年国际化学年计划协调一致并得到该计划的支持；
  - (f) 进一步发展欧莱雅/教科文组织的合作来促进妇女在科学界的作用，推动妇女参与国际基础科学计划的项目；
  - (g) 教科文组织总部外办事处根据第 172 EX/13 号文件和第 172 EX/12 号决定（12(b)款）提出的各项方针，加强其对国际基础科学计划活动的参与和支持；
  - (h) 鼓励和支持利用教科文组织/国际科学理事会（UNESCO/ICSU）框架协定的专项资金，与国际科学理事会基础科学领域的科学联盟在会员国开展科学能力建设的联合行动；
  - (i) 从政府、私营部门和国际组织寻找更多支持和预算外资金，培养在科学，包括科教方面充分和均衡分布的能力，这是建设知识社会的前提；
  - (j) 保持与会员国和教科文组织基础科学合作伙伴的对话，提供所需的咨询服务或开展磋商，以促进编制国际基础科学计划的项目建议。
10. 要求各国政府、私营部门和国际组织提供更多的支持，培养科学和科学教育方面充分和均衡分布的能力，这是建设知识社会和可持续发展的前提；
11. 建议会员国继续向总干事通报其希望对国际基础科学计划提出的活动建议，并请其提供预算外支助，以加强国际基础科学计划的预算，从而落实这些建议；
12. 请总干事：

- (a) 落实第 181 EX/10 号文件提出的在 2010--2013 年期间开展国际基础科学计划活动的各项措施；
- (b) 在国际基础科学计划框架内，鼓励按照费用分担的原则与相关的国家机构、科学界的政府间组织和非政府组织建立合作伙伴关系，包括与国际科学理事会的科学联盟开展直接合作，以及利用科学方面的地区和国际示范中心和属于第 2 类中心的国际南--南科学、技术和革新合作中心；
- (c) 继续并强化旨在推动/加强/激励妇女参与科技研究活动的计划或举措；
- (d) 在国际基础科学计划框架内，鼓励并帮助非洲会员国和小岛屿发展中国家改进科学教育；
- (e) 作北--南合作和南-南合作的一部分，促进交流先进经验和转让科技知识，缩小科学领域的现有鸿沟；
- (f) 认真评估基础科学计划经费的可持续性及其会员国提供政策性支持的程度，并向执行局第一八二届会议提交这一评估结果的报告；
- (g) 向执行局第一八五届会议（2010 年秋）提交关于教科文组织在基础科学领域使命的报告：新的中期战略开始之际的挑战和行动前景，并随后将其提交大会第三十六届会议。

(181 EX/SR.13)

## 社会科学及人文科学

### 11 总干事关于反对种族主义、歧视、仇外及其他形式的不宽容行为的国家机构网络的报告（181 EX/11； 181 Ex/68 Part I）

执行局，

1. 忆及 180 EX/47 号决定，
2. 考虑到第 32 C/28 号决议所载“反对种族主义、歧视、仇外心理及相关不宽容行为的综合战略”，
3. 审议了 181 EX/11 号文件，
4. 注意到可行性研究工作得出的结论；
5. 欢迎关于在 35 C/5 范围内建立一个由教科文组织赞助的反对种族主义、歧视、仇外及相关的国家机构网络的建议；

6. 还欢迎在拉丁美洲及加勒比地区通过试办项目的方式启动这一自愿加入的网络，35 C/5 从现有预算资金中，并根据 181 EX/11 号文件规定的条件，一次性出资予以支持；
7. 请总干事监督该网络的运转情况并定期向执行局通报所取得的进展。

(181 EX/SR.13)

## 文 化

### 12 耶路撒冷和第 34 C/47 号决议及第 180 EX/10 号决定的实施情况 (181 EX/12 及其 Add.; 181 Ex/68 Part III)

执行局，

1. 忆及第 34 C/47 号决议和第 180 EX/10 号决定，以及日内瓦四项公约（1949 年）和《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及相关议定书和《保护世界文化遗产和自然遗产公约》（1972 年）的有关条款，耶路撒冷老城已被列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》这一事实，以及教科文组织关于保护文化遗产的各项建议书、决议和决定，
2. 声明本决定旨在保护耶路撒冷老城的文化遗产，其中不含任何影响联合国有关决议和决定，特别是安全理事会关于耶路撒冷法律地位的相关决议的内容，
3. 审议了 181 EX/12 号文件及其增补件，
4. 衷心感谢总干事按照大会的有关决议和执行局的有关决定，在保护耶路撒冷老城的文化遗产方面作出的不懈努力，并重申对单方面或以其它方式影响保护耶路撒冷老城特性的障碍和做法表示关注；
5. 请总干事与有关各方继续努力，保护耶路撒冷老城所具有的显著的普遍价值；
6. 鼓励各会员国提供预算外资金，为实施耶路撒冷老城的保护、修复和培训活动作出贡献，特别是为《教科文组织行动计划》框架内的活动作出贡献；
7. 决定将这一项目列入其第一八二届会议议程，并请总干事就此向其提交一份进展情况报告。

(181 EX/SR.13)

**13 总干事关于“奴隶之路”项目的报告**（181 EX/13 Part I 及其 Add.和 Part II；  
181 EX/INF.5； 181 EX/66）

执行局，

1. 忆及第 172 EX/59 和 180 EX/14 号决定，
2. 审议了 181 EX/13 号文件第 I 部分及其增补件和第 II 部分，
3. 注意到总干事关于经调整的“奴隶之路”项目国际科学委员会的讨论情况报告和对于其工作情况的评估意见，以及总干事关于项目文件的报告；
4. 还注意到 181 EX/13 号文件第 I 部分增补件附件所载关于经调整和展期的奴隶之路项目国际科学委员会第二次会议的工作情况；
5. 感谢总干事为加强“奴隶之路”秘书处和制定项目的长期战略所作的努力，
6. 请总干事向其第一八二届会议提交一份关于该行动计划的中期报告，其中应考虑到 181 EX/13 号文件第 I 部分增补件附件所载奴隶之路项目国际科学委员会第二次会议的讨论情况，以及各全国委员会发表的意见；
7. 还请总干事寻找确保执行此项战略所需之资源，并加强国际科学委员会的贡献；
8. 并请总干事向其第一八二届会议提出一份关于实施此项战略情况的报告。

（181 EX/SR.13）

**14 总干事关于就起草一份保护土著语言和濒危语言的国际准则性文件可能涉及的技术和法律问题开展初步研究，包括对教科文组织实施的有关计划成果进行研究的报告**  
（181 EX/14； 181 EX/66）

执行局，

1. 审议了关于起草一份保护土著语言和濒危语言的国际准则性文书可能涉及的技术和法律问题的初步研究报告，包括对教科文组织实施的有关计划成果的研究报告（181 EX/14），
2. 决定以“关于起草一份保护土著语言和濒危语言的国际准则性文书可能涉及的技术和法律问题的初步研究，包括对教科文组织实施的有关计划成果的研究”为题目，将对这个问题的审议列入大会第三十五届会议临时议程；
3. 请总干事按照第 179EX/10 号决定的要求与会员国协商，在筹集到必要的预算外资金后尽快召开一次由各个地区的专家包括原住民代表参加的会议；

4. 还请总干事继续监督(i) 现有准则性文书对保护语言的影响, (ii) 各国和各地区的语言保护政策, (iii) 这方面的国际合作计划, 以及捐助者为此提供资金情况;
5. 请总干事在编制《世界濒危语言地图册》方面继续精益求精, 不断更新该地图册;
6. 决定在教科文组织范围内继续对这一问题进行思考并开展这一领域的业务和跨部门活动。

(181 EX/SR.13)

## 跨部门计划活动

### 15 总干事关于实施教科文组织气候变化问题行动战略的详细行动计划的报告 (181 EX/15; 181 Ex/68 Part II)

执行局,

1. 忆及第 179 EX/15 和第 180 EX/16 号决定,
2. 审议了181 EX/15 号文件,
3. 注意到本组织的成本回收政策意味着利用预算外资金不会对正常计划预算产生不利的影响,
4. 还注意到 179 EX/15 号决定要求总干事向执行局每届秋季会议汇报在落实教科文组织气候变化问题行动战略方面所取得的进展情况和结果,
5. 注意到 181 EX/15 号文件附件所载的《实施教科文组织气候变化问题行动战略的行动计划》;
6. 要求总干事考虑第一八一届会议的讨论情况, 并在此基础上, 改进此行动计划, 特别是要:
  - (a) 提高计划的集中度, 侧重满足弱势群体(小岛屿发展中国家、最不发达国家、原住民)的需要; 两性平等问题; 本地和传统知识的作用; 可持续发展教育; 气候变化的社会和伦理方面的影响, 特别是在移民问题上的影响; 以及国际极地年活动的成果;
  - (b) 加强教科文组织各项国际和政府间科学计划(其中特别是教科文组织政府间海洋学委员会、国际水文计划以及人与生物圈计划)之间的协作, 充分利用各自的经验;
  - (c) 努力减少温室气体排放, 逐步实现成为气候中和的教科文组织的目标,

7. 还要求总干事在向其第一八二届会议提交的进展情况报告中：
  - (a) 改进行动计划中对预算信息的介绍，特别是要说明用于该行动计划的正常计划资金情况以及实施该行动计划所需的和已经筹集的预算外资金的情况；
  - (b) 提出更加完善的行动计划。

(181 EX/SR.13)

## 机构与中心

### 16 总干事关于教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合战略草案的报告

(181 EX/INF.13; 181 EX/66 Add. Rev.)

执行局，

1. 忆及第 33 C/90 号和第 34 C/90 号决议，
2. 还忆及大会考虑到执行局的相关建议，在第 34 C/90 号决议中授权执行局初步通过并实施有关综合战略，并将该战略呈交大会第三十五届会议最后批准，
3. 审议了180 EX/18 号文件第 12 段中关于教科文组织与由其赞助的机构和中心（第 2 类）之关系的综合战略，以及载有各会员国所提意见的 181 EX/INF.13 号文件，
4. 欢迎总干事拟定这项综合战略，并欢迎所收到的意见；
5. 批准总干事提出的这项经 181 EX/66 号文件增补件的更正件所修订的综合战略，包括协定范本；
6. 建议大会第三十五届会议通过这项战略，包括协定范本，并要求总干事对建立第 2 类机构和中心的所有新建议以及现有协定以后的展期应用这项战略。

(181 EX/SR.13)

### 17 总干事关于建立由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的可行性研究报告 (181 EX/17 Parts I--X; 181 EX/17 Part VII Rev. 及其 Corr.; 181 EX/INF.20; 181 EX/66)

#### I

#### 关于在以色列雷霍沃特建立由教科文组织赞助的 国际生物信息技术培训中心（第 2 类）的建议

执行局，

1. 审议了第 181 EX/17 号文件第 I 部分，其中提出了在教科文组织的赞助下，在以色列雷霍沃特建立一个国际生物信息技术培训中心的建议的基本要点；



2. 认识到国际和地区合作对于科技发展具有重要意义；
3. 欢迎以色列政府的建议；
4. 注意到目前可行性研究提出的意见和结论；
5. 认为其中包含的意见和建议符合有关创建由教科文组织赞助机构和中心（第 2 类）的各项要求；
6. 建议大会在第三十五届会议上批准在以色列建立由教科文组织赞助的国际生物信息技术培训中心，并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 I 部分附件中所载教科文组织与以色列政府之间达成的相关协定。

## II

### **关于在德国建立由教科文组织赞助的 水资源与全球变化国际中心（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及第 33 C/90 号决议和 2008 年 6 月国际水文计划（IHP）政府间理事会第十八届会议上通过的 IHP-IC 第 XVIII-3 号决议；
2. 审议了第 181 EX/17 号文件第 II 部分及其各附件；
3. 欢迎德国政府关于在德国建立由教科文组织赞助的水资源与全球变化国际中心的建议，该建议符合大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”；
4. 建议大会在第三十五届会议上批准在德国建立由教科文组织赞助的水资源与全球变化国际中心，并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 II 部分附件 II 中包含的教科文组织与德国政府之间达成的协定。

## III

### **关于在葡萄牙建立由教科文组织赞助的 沿海生态水文学中心（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及第 33 C/90 号决议和 2008 年 6 月国际水文计划（IHP）政府间理事会第十八届会议上通过的 IHP-IC 第 XVIII-3 号决议；
2. 审议了第 181 EX/17 号文件第 III 部分及其各项附件；

3. 欢迎葡萄牙政府关于在葡萄牙共和国建立由教科文组织赞助的国际沿海生态水文学中心的建议，该建议符合大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”；
4. 建议大会在第三十五届会议上批准在葡萄牙建立由教科文组织赞助的国际沿海生态水文学中心，并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 III 部分附件 II 中包含的教科文组织与葡萄牙共和国政府之间达成的协定。

#### IV

### **关于在巴西米纳斯吉拉斯弗鲁塔尔建立由 教科文组织赞助的水问题教育、能力建设 与应用研究国际中心 HidroEx（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及第 33 C/90 号决议；
2. 忆及 2008 年 6 月国际水文计划（IHP）政府间理事会第十八届会议上通过的 IHP-IC 第 XVIII-3 号决议；
3. 审议了第 181 EX/17 号文件第 IV 部分；
4. 欢迎巴西政府关于在该国建立由教科文组织赞助的水问题教育、能力建设与应用研究国际中心 HidroEx 的建议，该建议符合大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，并符合国际水文计划政府间理事会批准的教科文组织水问题相关中心的战略的指导原则；
5. 建议大会在第三十五届会议上批准在巴西米纳斯吉拉斯弗鲁塔尔建立由教科文组织赞助的国际水问题教育、能力建设与应用研究中心--HidroEx，作为教科文组织赞助的一个中心（第 2 类），并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 IV 部分附件 II 中包含的教科文组织与巴西联邦共和国政府之间达成的协定。

## V

**关于在中国建立由教科文组织赞助的  
亚太地区非物质文化遗产国际培训中心（第 2 类）的建议**

## A

执行局，

1. 注意到亚洲--太平洋（ASPAC）小组完全支持在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类），
2. 考虑到亚洲--太平洋是一个具有文化多样性的地区，
3. 强调中国、日本和大韩民国就有关三个非物质文化遗产中心的合作和专业定位范围所签署的备忘录，不应被理解为意指亚洲--太平洋地区不再需要任何别的由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心（第 2 类），
4. 建议大会第三十五届会议批准在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）；
5. 鼓励和欢迎新的关于建立以地区为活动范围、由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）的提案。

## B

执行局，

1. 忆及关于教科文组织机构和中心（第 1 类）和由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）建立和运作的原则和指导方针的第 33 C/90 号决议；
2. 还忆及第 179 EX/44 号决议；
3. 审议了第 181 EX/17 号文件第 V 部分及其各附件；
4. 注意到中国、日本和大韩民国就他们已建议建立的三个由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心的合作和专业化事宜，于 2008 年 8 月在大韩民国首尔所达成的谅解；
5. 认可自执行局第一七九届会议以来，中国当局在中心筹备工作中取得的显著进展；
6. 欢迎中国政府，关于按照大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，在该国建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际培训中心的建议；

7. 建议大会在第三十五届会议上批准在中国建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际培训中心（第 2 类），并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 IV 部分附件 II 中包含的教科文组织与中华人民共和国政府之间达成的协定。

## VI

### 在大韩民国建立由教科文组织赞助的 亚太地区非物质文化遗产国际信息与网络中心（第 2 类）的建议

#### A

执行局，

1. 注意到亚洲--太平洋（ASPAC）小组完全支持在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类），
2. 考虑到亚洲--太平洋是一个具有文化多样性的地区，
3. 强调中国、日本和大韩民国就有关三个非物质文化遗产中心的合作和专业定位范围所签署的备忘录，不应被理解为意指亚洲--太平洋地区不再需要任何别的由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心（第 2 类），
4. 建议大会第三十五届会议批准在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）；
5. 鼓励和欢迎新的关于建立以地区为活动范围、由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）的提案。

#### B

执行局，

1. 忆及关于“教科文组织机构和中心（第 1 类）和由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）建立和运作的原则和指导方针”的第 33 C/90 号决议；
2. 还忆及第 179 EX/46 号决议；
3. 审议了第 181 EX/17 号文件第 VI 部分及其各附件；
4. 注意到中国、日本和大韩民国就他们拟建的三个由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心的合作和专业化事宜，于 2008 年 8 月在大韩民国首尔达成的谅解；
5. 认可自执行局第一七九届会议以来，大韩民国当局在中心筹备工作中取得的显著进展；

6. 欢迎韩国政府按照大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，在该国建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际信息与网络中心的建议；
7. 建议大会在第三十五届会议上批准在大韩民国建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际信息与网络中心（第 2 类），并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 VI 部分附件 II 中所载的教科文组织与大韩民国政府之间达成的协定。

## VII

### 在日本建立由教科文组织赞助的 亚太地区非物质文化遗产国际研究中心（第 2 类）的建议

#### A

执行局，

1. 注意到亚洲--太平洋（ASPAC）小组完全支持在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类），
2. 考虑到亚洲--太平洋是一个具有文化多样性的地区，
3. 强调中国、日本和大韩民国就有关三个非物质文化遗产中心的合作和专业定位范围所签署的备忘录，不应被理解为意指亚洲--太平洋地区不再需要任何别的由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心（第 2 类），
4. 建议大会第三十五届会议批准在中国、日本和大韩民国建立有关的三个由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）；
5. 鼓励和欢迎新的关于建立以地区为活动范围、由教科文组织赞助的亚洲--太平洋地区非物质文化遗产中心（第 2 类）的提案。

#### B

执行局，

1. 忆及关于教科文组织机构和中心（第 1 类）以及由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的建立与运作的原则及指导方针的第 33 C/90 号决议，
2. 审议了 181 EX/17 号文件第 VII 部分修正件及其附件、更正件以及 181 EX/INF.20；
3. 注意到中国、日本和大韩民国就他们拟建的三个由教科文组织赞助的非物质文化遗产中心的合作和专业化事宜，于 2008 年 8 月在大韩民国首尔达成的谅解；

4. 欢迎日本政府关于在其领土上，按照大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际研究中心的建议；
5. 建议大会第三十五届会议批准在日本建立由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产国际研究中心（第 2 类），并授权总干事签署第 181 EX/17 Part VII Rev. 文件附件 II 中所载的教科文组织与日本政府之间达成的协定。

## VIII

### **关于在巴林建立由教科文组织赞助的 世界遗产阿拉伯地区中心（ARC-WH）（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及巴林政府提交的在巴林建立由教科文组织赞助的“世界遗产阿拉伯地区中心（ARC-WH）”机构（第 2 类）的建议；
2. 还忆及国际合作对于提高世界遗产资产的有效提名和可持续保护和管理方面的能力，从而增强签署国宣传和执行《世界遗产公约》能力的重要意义；
3. 审议了第 181 EX/17 号文件第 VIII 部分中所载的可行性研究报告；
4. 欢迎巴林的建议，该建议符合大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，并赞赏秘书处与巴林当局之间迄今为止举行磋商的结果；
5. 建议大会在第三十五届会议上批准在巴林建立由教科文组织赞助的“世界遗产阿拉伯地区中心（ARC-WH）（第 2 类）”，并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 VIII 部分中所附的教科文组织与巴林王国政府之间达成的协定。

## IX

### **关于在佛得角的普腊亚建立由教科文组织赞助的 西非地区一体化与社会变革国际研究所（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）问题的第 33 C/90 号决议；
2. 考虑到地区一体化作为谋求可持续经济增长、和平和稳定以及保卫西非民主联合中的关键举措的重要性；

3. 还忆及地区一体化有助于社会和经济发发展时，对于倡导人权与和平至关重要；
4. 欢迎佛得角政府关于在（佛得角）普腊亚建立一个由教科文组织赞助的地区一体化国际研究所的建议；
5. 审议了第 181 EX/17 号文件第 IX 部分；
6. 建议大会在第三十五届会议上，批准建立由教科文组织赞助的西非地区一体化与社会变革国际研究所（第 2 类机构），并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 IX 部分附件所载，教科文组织与佛得角共和国政府之间达成的协定。

## X

### **关于在巴西建立由教科文组织赞助的 地区遗产管理培训中心（第 2 类）的建议**

执行局，

1. 忆及巴西政府提交的关于建立一个由教科文组织赞助的“地区遗产管理培训中心”机构（第 2 类）的建议；
2. 还忆及国际合作对于提高世界遗产资产的有效提名和可持续保护和管理方面的能力，从而增强签署国宣传和执行《世界遗产公约》能力的重要意义；
3. 审议了第 181 EX/17 号文件第 X 部分中所载的可行性研究；
4. 欢迎巴西政府的建议，该建议符合大会在第 33 C/90 号决议附件 I 中批准的“关于创建由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的指导方针”，并赞赏秘书处与巴西当局之间迄今为止举行磋商的结果；
5. 建议大会在第三十五届会议上批准在巴西建立由教科文组织赞助的世界遗产管理培训中心（第 2 类），并授权总干事签署第 181 EX/17 号文件第 X 部分所附的教科文组织与巴西联邦共和国政府之间达成的协定。

(181 EX/SR.13)

**《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5）**

- 18 审议《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5）以及执行局的建议**（35 C/5 草案；181 EX/INF.21；181 EX/INF.22 Rev.（仅有英文本）；181 EX/INF.23；181 EX/INF.25；181 EX/INF.26；181 EX/INF.28；181 EX/67；181 EX/68 Part I）

**I**

执行局，

1. 审议了总干事编制的《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5），
2. 忆及第 180 EX/21 号决定，
3. 重申《2008--2013 年中期战略》（34 C/4）及其两项总的优先事项 –非洲和性别平等--总体目标、战略性计划目标和跨部门方针并重申教科文组织职权具有普遍性，
4. 铭记目前全球金融、经济和社会危机对会员国，特别是对发展中国家的财政能力造成的影响；
5. 吁请会员国把重点放到教育、自然科学、社会科学及人文科学、文化以及信息和传播对战胜目前的危机的重要作用和潜在贡献上以及保持并增加对这些领域的投资和国际合作，从而为复苏、可持续发展、社会和谐与稳定打下基础；
6. 强调有必要为优先计划活动划拨资金，以加强实用性、可持续性和影响，在执行计划时要以最高成效和问责制取得最好效果，对资源的使用也要审慎；
7. 强调计划与预算的核心资金因其不附带条件，依然是联合国系统活动的基石，因此，所有的核心活动都应由正常计划与预算出资；
8. 强调预算外活动不应由正常预算资金贴补的原则，因此，教科文组织应实行全部成本回收的政策；
9. 满意地注意到总干事根据执行局第 180 EX/21 号决定确定的五项重大计划的计划优先事项编制了 35 C/5 草案；
10. 希望 35 C/5 草案增加计划资金相对于行政管理资金的的比例；
11. 欢迎优先领域的计划进一步集中，并突显 34 C/4 号文件中非洲和性别平等这两项总的优先事项；
12. 强调 35 C/5 草案明确各重大计划开展的有利于非洲和性别平等的相关活动、在各相关的预期成果中反映这一优先方针和提供必要的资金很重要；



13. 对性别平等优先事项行动计划（181 EX/4 Add.2）表示满意并请总干事继续其制订工作，确保该计划与 35 C/5 草案有关性别的预期成果完全一致起来；
14. 要求总干事在进一步制订性别平等优先事项行动计划时，体现会员国在性别方面的特殊要求；
15. 强调继续通过各重大计划采取有利于青年、最不发达国家和小岛屿发展中国家以及包括原住民在内的最脆弱群体以及冲突后和受灾后国家的行动很重要；
16. 着力强调必须在各重大计划活动中加强南南合作和北--南--南三方合作的作用；
17. 赞赏教科文组织在自然科学、社会科学及人文科学以及信息和传播领域的各项政府间和国际计划所具有的独特作用，并要求总干事为这些计划的运转提供必要的资金；
18. 强调教科文组织在其作为联合国专门机构的特殊职权范围内，提供促进智力合作和交流机会的重要性；
19. 强调《2008-2013 年中期战略》所阐述的教科文组织五项既定职能的重要性，以及必须在下一个双年度加强先期咨询政策和能力建设并集中精力编制所有重大计划的高质量出版物；
20. 强调本组织根据会员国的需求，积极参与联合国全系统在国家层面的改革工作并随时将进展情况通报理事机构很重要；
21. 强调必须扩大教科文组织的实地影响，以便确保本组织的计划在国家和地区一级得到有效和高质量实施，包括加强对切实有效地参与联合国地区主任小组工作的支持，并要求总干事向执行局第一八二届会议提交有关非集中化的全面报告；
22. 要求总干事通过满足各地区具体需要的战略，调整教科文组织所有重大计划的计划行动；
23. 强调教科文组织作为思想实验室，特别是通过其展望活动和传播前瞻性与有政策针对性的出版物，包括为决策者和广大受众编制的教科文组织世界报告所发挥之作用的重要性和实用性；
24. 要求总干事进一步促进学科间和部门间活动，并在其法定报告中报告其内容、方式、管理和实施情况，包括划拨和使用资金的情况；
25. 强调第 2 类中心在实施各重大计划项下的计划中的重要作用，鼓励建立此类中心并请总干事宣传现有的第 2 类中心，（根据第 181 EX/16 号决定）按部门制订与

这类中心合作的战略，以及必要时通过这些中心进一步传播教科文组织的信息和提高其知名度；

26. 欢迎在 35 C/5 草案中始终采用注重结果的管理方法上取得的进展，并请总干事继续作出努力，尤其是在 35 C/5 文件最后定稿之时，审查所确定的一些绩效指标和基准的提法；
27. 对拥有各类合作伙伴，尤其是与教科文组织合作实施其计划的非政府组织表示欢迎，强调将教科文组织的行动深深扎根于民间社会和广大的参与方之中具有战略意义；
28. 现将《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5）连同构成 35C/6 号文件内容的执行局的如下建议转交大会，并建议大会在这些文件的基础上审议有关《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5）的项目：

大会

### **重大计划 I--教育**

29. 赞同如下关于重大计划 I 的双年度部门优先事项及相关的工作重点（MLAs）：
  - 双年度部门优先事项 1：支持实现全民教育
    - 工作重点 1：全民教育的关键问题：扫盲、教师和就业技能；
    - 工作重点 2：建立从幼儿保育到高等教育的有效教育系统，促进终身学习；
    - 工作重点 3：全部门框架：帮助各国政府规划和管理教育部门；
  - 双年度部门优先事项 2：在全球和地区的教育领域发挥领导作用，包括通过落实重大国际教育会议的建议
    - 工作重点 4：领导国际教育包括可持续发展教育议程，并跟踪趋势；
30. 强调教科文组织的教育计划应造福于所有会员国，应特别重视非洲和那些离实现六项全民教育目标尚远的国家；
31. 吁请全民教育召集机构迅速、具体地开展合作，保持全民教育的势头；
32. 强调有必要迅速实施执行局批准的技术与职业教育和培训战略，其重点是先期政策咨询和能力培养，同时牢记有必要采取性别平等的方法以及加强总部和教科文组织国际技术和职业教育与培训中心在技术与职业教育和培训方面的能力；
33. 强调在撒哈拉南部非洲教师培训行动（TTISSA）中需要特别注重教师的招聘、培训和留用，这一实现达喀尔目标的关键因素；

34. 强调必须更加具体地关注和进一步实施联合国可持续发展教育十年（2005-2014年）；
35. 力促各种会议（达喀尔、日内瓦、奥斯陆、波恩、贝伦和巴黎）所提各项建议的之间的适当衔接和对这些建议的实施工作的有效监督；
36. 重申高等教育对发展和进步，特别是发展中国家的发展和进步所具有的重要性，强调高等教育在实现全民教育目标中的作用；
37. 要求总干事在高等教育方面促进跨疆界教育的地区合作；
38. 欢迎为使 1 类教育机构的计划工作与重大计划 I 的优先事项保持一致所作的努力，并要求总干事继续这样做；
39. 决定为每个 1 类教育机构通过单独的决议；
40. 结合总干事关于在 2011 年重新研究此问题的建议，对总干事的如下口头确认表示感谢，即他将重新考虑按照 35 C/5 文件草案第 01022 段的设想，将“提高能力的扫盲行动”（LIFE）的协调工作从教科文组织终身学习研究所改归总部，并对该扫盲行动保留在该研究所的现址问题进行磋商和评估；
41. 强调有必要在考虑到性别方面的特殊需求和弱势群体的需求的情况下，努力促进扫盲；
42. 请总干事加强各个方面的有质量的教育，特别是关于人权、共同价值观和促进和平文化的教育；
43. 请总干事利用和进一步加强南南教育合作计划/基金，增进教育领域的南南合作；
44. 决定在 35 C/5 文件草案第一卷关于重大计划 I 的决定草案（第 01000 段）末尾增加如下内容：
  - (a) 在工作重点 3 的预期成果 9 的末尾，加上“作为加强‘可持续发展教育’的总体努力的一部分”；
  - (b) 在工作重点 4 的预期成果 13 的末尾，加上“和落实教科文组织世界可持续发展教育大会的波恩宣言”；
  - (c) 在工作重点 4 的预期成果 11 的末尾，加上“并继续支持作为政治论坛的地区行动/网络”；
  - (d) 在该决议草案的第 2 段中，增加如下新分段：
    - (i) 每年在规定提交的报告中，向理事机构报告在加强南-南和北-南教育合作，包括南--南教育合作/基金方面所取得的进展情况

- (ii) 每年在规定提交的报告中，向理事机构报告四大国际教育会议（第四十八届国际教育大会、世界可持续发展教育大会、第 VI 届国际成人教育大会和世界高等教育会议）以及全民教育高级别会议的后续活动。

## 重大计划 II--自然科学

45. 赞同重大计划 II 的下述双年度部门优先事项和相关的工作重点：

双年度部门优先事项 1：科学、技术和创新方面的政策制定和能力建设为可持续发展和消除贫困服务

工作重点 1：通过综合的科技与创新（STI）政策，促进发挥科学的杠杆作用

工作重点 2：加强科学教育和科学领域的能力建设，重点是非洲

双年度部门优先事项 2：淡水、海洋和陆地资源（包括可再生能源）的可持续管理以及防灾减灾

工作重点 3：促进淡水资源、陆地资源和生物多样性的可持续管理和保护

工作重点 4：加强政府间海洋学委员会并扩大其为所有会员国开展活动的范围：改善管理，促进政府间合作，管理和保护海洋和沿海地区

46. 请总干事为政府间海洋学委员会制定一项总的筹资战略；

47. 决定工作重点 4 的预期成果应反映对非洲、最不发达国家和小岛屿发展中国家的特别弱势地区的特别重视；

48. 强调教科文组织应在落实自然科学计划工作中努力改进与联合国系统其他机构以及国际组织之间的协力与协调；

49. 强调发展中国家，特别是非洲的发展中国家各层次科学教育的紧迫性和针对性，并承认科学教育作为可持续发展教育的一部分，对于应对有关全球环境变化的挑战及其相关后果（包括更易遭受自然灾害）方面的作用；

50. 强调基础科学与工程科学领域能力建设和教育的重要意义，尤其是在非洲；

51. 强调应推动妇女参与科学和科学研究；

52. 请总干事加强对政府间和国际科学计划 - 国际基础科学计划、国际地球科学计划、国际水文计划、政府间海洋学委员会以及人与生物圈计划 - 的支持力度，并要求其理事机构确保这些计划为满足非洲的需要作出切实有效的贡献；

53. 呼吁支持并加强人与生物圈计划，特别是其世界生物圈保护区网络在帮助处理可持续发展、气候变化适应以及其他全球环境问题方面的作用，突出生物圈保护区作为这些领域学习场所的作用；
54. 强调必须在可持续管理森林生态系统方面提高能力和传播最佳做法，重点是非洲；
55. 强调必须通过会员国之间交流和共享科学知识以及在政策制定方面提供相应的支持，促进可再生能源为应对气候变化和可持续发展提出的诸多挑战作出贡献；
56. 决定在工作重点 2 项下增加如下预期成果：“在非洲能力建设范围内加强南南合作和北南南合作”
57. 决定在 2010--2011 年拨款决议草案中增加如下段落：“授权总干事为政府间海洋学委员会提供支持，在重大计划 II 项下为其提供总额为……的预算拨款，此预算拨款不得转入预算其它各篇，从而使其减少”。

### **重大计划 III--社会科学及人文科学**

58. 批准重大计划 III 的如下双年度部门优先事项及相关的工作重点（MLAs）：
  - 双年度部门优先事项 1：在注重人权和哲学的基础上，应对全球重大社会挑战，紧急建设和平文化和促进文化间对话
    - 工作重点 1：在教科文组织的主管领域里，促进人权、哲学和有关新的社会与人文问题的哲学对话以及文化间对话
    - 工作重点 2：在社会发展和社会变革管理领域，包括在有关青年的新问题上，加强研究与政策之间的联系
    - 工作重点 3：确保切实有效地落实和监督《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》，并为体育教育和运动提供上游政策指导方针
  - 双年度部门优先事项 2：处理全球新型伦理问题
    - 工作重点 4：支持会员国制定科技伦理政策，特别是生物伦理政策，并宣传生物伦理领域的各项现有的宣言
59. 强调哲学在教科文组织智力职能和作为思想实验室职能框架内的重要作用以及在探求解决当今世界价值观危机的背景下的针对性；
60. 要求总干事加强对于政府间社会变革管理计划（MOST）的支持；
61. 决定在第 I 卷第 03000 段所载决议草案工作重点 2 下增加下列预期成果：“支持会员国社会科学及人文科学方面的政策研究和能力建设”。

## 重大计划 IV--文化

62. 批准重大计划 IV 的下列双年度部门优先事项和相关工作重点 (MLAs) :

双年度部门优先事项 1: 保护、保存及管理物质和非物质文化遗产

工作重点 1: 重点依靠切实有效地落实《世界遗产公约》，保护和保存不可移动的文化和自然财产

工作重点 2: 主要通过宣传和落实 2003 年《保护非物质文化遗产公约》，保护活的遗产

工作重点 3: 重点通过宣传和实施 1954 年《公约》及其两项议定书、1970 年《公约》和 2001 年《公约》以及发展博物馆，加强文物保护和对非法贩卖文物行为的打击

双年度部门优先事项 2: 促进文化表现形式多样性、语言与使用多种语言、不同文化和文明间对话，以及和平文化

工作重点 4: 重点通过实施 2005 年《公约》和发展文化与创造性产业，保护和促进文化表现形式的多样性

工作重点 5: 将文化间对话和文化多样性纳入国家政策

63. 请总干事为有效服务于各项公约并实施它们提供充足资源；

64. 强调各种语言和使用多种语言的重要性，以及保护土著和濒危语言的必要性，应继续通过现有的跨部门平台开展这方面的工作；

65. 强调在正常预算内为“奴隶之路项目”提供充足资金并予以加强以及与教科文组织国际教育局密切合作编制相关课程的重要性；

66. 特别强调需要通过调整和加强教科文组织有关文化间对话的现有努力和能力方向，包括通过与“文明联盟”合作，申明教科文组织在文化间对话中的全球领导作用和法定职责；

67. 强调教科文组织在“国际文化和睦年”（2010 年）的各项活动中发挥领导作用以及为此加强能力的重要性；

68. 强调需要加强教科文组织推动批准其所有各项公约以及援助会员国实施这些公约的工作；

69. 强调第 2 类文化中心的重要作用（特别是鉴于发展中国家对于非物质文化遗产的重视），鼓励建设这类中心，并请总干事传播有关第 2 类文化中心的信息，制定

一项与这种中心交往的明确部门战略并酌情利用这些中心，以提升教科文组织在文化领域的影响力和知名度；

70. 决定在 35 C/5 第 I 卷有关重大计划 IV（段落 04000）的决议草案内纳入下列修改意见：

在 2 段(b)中：

- (a) 在工作重点 5 预期成果 16 末尾增加下列词语：“并加强奴隶之路项目”；
- (b) 在工作重点 4 下增加一个新的预期成果：“支持会员国促进和保护濒危和土著语言”；
- (c) 在工作重点 4 预期成果 13 “通过出版和翻译促进”之后增加下列词语：“使用多种语言和”；
- (d) 在工作重点 4 预期成果 14 中，以“支持”取代“加强”；

71. 决定删除第 II 卷第 04020 段以及工作重点 4 预期成果 11 中提及建立打击盗版观察站之处。

### **重大计划 V--传播和信息**

72. 批准重大计划 V 的下列双年度部门优先事项及相关工作重点（MLAs）：

双年度部门优先事项 1：促进表达自由和信息自由

工作重点 1：促进表达自由和信息的获取

双年度部门优先事项 2：培养普及利用信息和知识的能力

工作重点 2：加强自由、独立和多元化媒体与传播为可持续发展服务

工作重点 3：促进信息和知识的普及利用以及信息机构的发展

73. 强调需要进一步加强教科文组织目前在表达自由和新闻自由方面的工作；
74. 请总干事确保继续有效落实委托教科文组织负责的信息社会世界首脑会议的有关行动方针
75. 强调加强教科文组织的行动，通过建设知识社会，弥合数字和知识鸿沟的重要性；
76. 要求总干事加强对两项政府间计划，即全民信息计划和国际交流发展计划各项活动的支持；
77. 强调需要继续支持尤其是在发展中国家的教育中利用信息和传播技术；
78. 强调世界记忆计划及相关能力建设的重要性，尤其是对非洲的重要性；

79. 鼓励图书馆和档案馆之间开展不同形式的协作，以及建立世界数字图书馆等倡议，从而在世界各个地区和国家当中交流最佳做法和先进经验。

### 一般性建议

80. 请总干事采取必要措施，确保在本组织中使用多种语言，尤其是在实施新的出版政策中以及在通过本组织门户网站传播信息中尊重大会的六种工作语言；
81. 决定在拟定 35 C/5 草案中各项预期成果时，凡在适用的地方，均统一用“支持会员国”，而不用“援助会员国”；
82. 决定在有关重大计划的所有决议草案第 3 段末尾增加“说明每个工作重点的具体工作显著成果”。

## II--预算问题

执行局，

1. 审议了《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5），
2. 忆及第 180 EX/21 号决定，
3. 注意到预算编制技术符合第 34 C/92 号决议的规定，
4. 注意到在 35 C/5 号文件的编制形式上所取得的进步，其中特别是确定预期成果、合理压缩向中央服务部门和第 II 篇 A 篇之外的其它篇划拨的资金以及增加下放资金等内容，
5. 注意到正在设立 52 个新职位，其中包括将临时职位转正的职位，
6. 铭记业经修订的非集中化战略及其成本估算方案将提交其第一八二届会议，
7. 注意到总干事建议 2010--2011 年双年度的预算最高额为 6.71 亿美元；
8. 要求总干事向其第一八二届会议提交中期安保计划，包括能否采取设立新职位的替代方法，例如外包安保服务，并确保所有新职位都能按正常征聘程序填补；
9. 还要求总干事加强优先计划，特别是有关非洲的计划和使第 I 和第 III 篇的开支更加合理。

(181 EX/SR.12)



## 本组织的工作方法

### 19 总干事关于 2008--2009 双年度完成的各项评估的报告（181 EX/19； 181 EX/66）

执行局，

1. 忆及第 180 EX/27 号决定；
2. 审议了 181 EX/19 号文件；
3. 注意到评估者提出的建议以及总干事关于已采取的或将要采取的落实上述建议的  
行动的报告；
4. 请总干事及时落实旨在完善相关计划及其相关服务的建议并继续实施教科文组织  
评价策略，以提高评价质量；
5. 要求总干事继续向其报告对本组织计划活动所开展的评估情况以及在加强计划管  
理、落实所评估的各项计划的评估建议和提高评价质量及其对本组织管理文化的  
影响方面所取得的进展；
6. 请总干事将有可能形成的关于教科文组织全面外部评估的初步方案（包括财务影  
响）提请执行局第一八二届会议审议。

（181 EX/SR.13）

### 20 关于教科文组织各非集中化机构的活动及成果的双年度评估报告（181 EX/20； 181 EX/66）

执行局，

1. 审议了 181 EX/20 号文件；
2. 注意到其内容。

（181 EX/SR.13）

### 21 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的第 33 C/92 和第 34 C/88 号决议的后续行动 （181 EX/INF.7； 181 EX/63）

执行局，

1. 审议了 181 EX/INF.7 号文件，
2. 忆及第 33 C/92 和第 34 C/88 号决议以及第 180 EX/22 号决定，
3. 欢迎在落实第 33 C/92 号决议方面取得稳步的进展；

4. 注意到有些建议已经列为单独的议程项目，因此这些建议的落实将取决于就这些项目作出的决定；
5. 还注意到以下建议的落实情况：
  - (i) 建议 6 已得到落实，到此为止；
  - (ii) 建议 7、8 和 10 还在落实之中，并与第一八一届会议的议程项目 32 相联系；
  - (iii) 建议 13 正在落实之中；
  - (iv) 建议 14 可以到此为止，但执行局应持续关注建议所提出的问题；
  - (v) 建议 16 正在落实之中；
  - (vi) 建议 17 正在落实之中；
  - (vii) 鉴于建议 20 是执行局正在进行和将要进行的工作，该建议可以到此为止；
6. 决定在第一八二届会议上审议仍在落实之中的建议的进展情况，并最后确定向大会第三十五届会议提交的报告。

(181 EX/SR.11)

## 22 总干事关于召开秘密会议标准问题的报告 (181 EX/22; 181 EX/63)

执行局，

1. 忆及关于执行局审查召开秘密会议的标准问题的第 33 C/92 号决议所载建议 17、第 175 EX/23 号决定的第 11 段、第 179 EX/18 号和第 180 EX/23 号决定，
2. 审议了 181 EX/22 号和 181 EX/63 号文件，
3. 注意到 181 EX/63 号文件中与项目 22 有关的内容；
4. 考虑到执行局《议事规则》第 66 条的内容；
5. 决定不审议特别委员会关于修改《议事规则》第 59 条的建议。

(181 EX/SR.11)

## 23 执行局关于 34 C/5 号文件的执行情况以及上一个双年度取得的结果的报告 (35 C/3)

(181 EX/23; 181 EX/SP/2 及其 Corr. (仅有英文本); 181 EX/63)

执行局，

1. 审议了 181 EX/23 号文件，

2. 忆及第 33 C/78 号决议、第 33 C/92 号决议、第 176 EX/29 号决定、第 177 EX/46 号决定第 II 部分、第 34 C/89 号决议、第 179 EX/21 号决定、34 C/9 号文件第 II 部分和第 180 EX/25 号决定，
3. 强调执行局关于 34 C/5 号文件的执行情况以及上一个双年度取得的成果的报告（35 C/3）对于大会第三十五届会议审议 35 C/5 号文件以及在本组织各级完成成果管理制周期十分重要，
4. 还强调执行局的上述报告在很大程度上取决于执行局就计划执行情况的 EX/4 号报告做出明确决定的能力；
5. 重申需要按照第 34 C/89 号决议、第 179 EX/21 号决定和第 180 EX/4 号决定的要求改进 EX/4 号报告，特别是在关键成果的总体评估方面要针对实现预期成果的情况提出更加具体的分析意见，
6. 决定按以下方式着手编制提交大会第三十五届会议的关于 34 C/5 号文件的执行情况以及上一个双年度取得的成果的报告（35 C/3）：
  - (a) 根据第 176 EX/29 号决定提出的指导意见简化报告的结构，主要内容为以下三个部分：主要成果、关键挑战、建议；
  - (b) 以 35 C/3 文件的第 II 部分“综述与结论”为模式，编制一份简要和具有分析力的报告；
  - (c) 根据执行局在本双年度作出的决定，着重突出以下几个方面与计划实施有关的主要成果和挑战（对照预期成果）：
    - (i) 重大计划 I-V（举例：计划实施的总体评估，参照第 179 EX/4 号决定和第 180 EX/4 号决定；全民教育的进展情况，参照第 179 EX/51 号决定和第 180 EX/7 号决定；需要进一步加强全民信息计划的协调，参照第 180 EX/15 号决定；非洲的科学与技术，参照第 180 EX/8 号决定；教科文组织技术和职业教育与培训，参照第 179 EX/49 号决定等）
    - (ii) 跨部门计划活动（举例：重新规划展望活动，参照第 179 EX/40 号决定和第 180 EX/51 号决定；关于气候变化的行动计划，参照第 179 EX/15 号决定和第 180 EX/16 号决定）
    - (iii) 与成果管理制和评价相关的事项及其对计划实施和评估的影响（举例：第 179 EX/4 和第 180 EX/4 号决定；内部监督战略的实施情况，参照第 179 EX/30 号决定；外部审计员的报告等）

(iv) 与人力资源管理、改革和行政管理相关的事项及其对计划实施的影响（举例：采购政策与程序，参照第 179 EX/31 号决定；人事问题（轮换政策、咨询等），参照第 179 EX/31 和第 179 EX/33 决定；出版物政策，参照第 179 EX/31 和第 180 EX/40 决定；联合国改革，参照第 179 EX/42 和第 180 EX/52 号决定；非集中化问题，参照第 179 EX/6 号决定等）

(d) 在总干事依照执行局第一八一届会议提出的指导意见重新编制的报告草案的基础上，拟订建议，并在第一八二届会议上最后定稿报告；

7. 请执行局主席尽快与执行局委员就他们认为在计划实施方面取得的三项主要总体成果和面临的三项挑战进行磋商，要集中针对执行局在本双年度作出的决定中所表达的意见，并请他们就执行局、总干事或大会如何应对这些问题提出建议；
8. 强调这次磋商的目的是确定在执行局委员视为主要成果和挑战方面的趋势，以便为总干事编制报告草案的编辑工作提供材料；
9. 要求总干事根据执行局第一八一届会议就这一项目的讨论情况，并依据执行局在第一八一届会议上就计划实施问题作出的决定和上述磋商的结果，进一步拟定提交执行局第一八二届会议的报告草案；
10. 决定给予特别委员会充分的时间在第一八二届会议上最后定稿上述建议和报告。

(181 EX/SR.11)

## 24 秘书处的管理绩效和透明度的问责框架（181 EX/PRIV 4； 181 EX/PRIV/INF.1）

执行局，

1. 忆及大会在第 33 C/07 号决议第 III 部分中“决定委托执行局根据《组织法》第 V.6(b) 条和第 VI 条的规定，研究今后在与总干事有关的问题上，考虑如何提高秘书处管理成效和透明度的指标问题”，
2. 审议了 181 EX/PRIV/4 号文件，
3. 决定在其第一八二届会议上审议总干事的合同草案，以便随后将其提交大会并由所任命的总干事和大会第三十五届会议主席签字。

(181 EX/SR.11)

## 25 审查提名本组织总干事应遵循的程序（181 EX/25）

执行局，

1. 审议了 181 EX/25 号文件，
2. 批准 181 EX/25 号文件第 4 和 5 段中经过修改的关于 2009 年总干事候选人提名的如下程序：

### **第 4 段**

- (i) 执行局已确定 2009 年 5 月 31 日为会员国报送候选人姓名的截止日期。
- (ii) 执行局主席将最晚于 2009 年 6 月 8 日就所提候选人名单发布公告。
- (iii) 执行局主席代表执行局请候选人最迟在 2009 年 8 月 1 日之前，用执行局六种工作语言之一向其提交一篇不超过 2000 字的文章，阐明他们对教科文组织前景的看法；
- (iv) 根据执行局《议事规则》第 58 条第 2 款的规定，执行局应在秘密会议上审议以这种方式推荐的所有人选，但必须有候选人的详细履历，否则不得审议其候选资格。
- (v) 在第一八二届会议期间的秘密会议上，将对候选人进行面试。
- (vi) 每次面试的时间最多为一小时，面试包括两部分：
  - 第一部分：** 候选人作口头陈述（最多 20 分钟）；
  - 第二部分：**
    - (a) 每个选举组通过其指定的代表向每位候选人提出一个问题。
    - (b) 每个问题不得超过两分钟，可任选执行局六种工作语言之一提问。候选人用英文或法文回答。在面试中，应鼓励候选人说明或进一步提高其驾驭教科文组织秘书处两种工作语言的能力。
    - (c) 候选人回答每个问题的时间不得超过五分钟。
    - (d) 候选人回答选举组所提六个问题的时间不得超过 30 分钟。
- (vii) 候选人面试的顺序和选举组提问的顺序在执行局第一八二届会议举行的第一次秘密会议上抽签决定。
- (viii) 根据执行局《议事规则》第 29 条第 1 款的规定，候选人的面试实况将在 XI 号会议厅的屏幕上同步播出，该会议厅仅限每个非执行局委员国的教科文组织会员国的一名代表进入。

- (ix) 根据《执行局议事规则》第 58 条第 2 款的规定，在所有面试结束之后，执行局将举行秘密会议，进行秘密讨论，为投票作准备，但不分析或讨论面试结果。
- (x) 根据执行局《议事规则》第 58 条第 3 款的规定，投票将以无记名方式在秘密会议上进行。
- (xi) 将为每位候选人在其面试当日提供适当的办公设施。

第 5 段 有鉴于此，同时按照执行局的要求，180 EX/28 号文件第 6(d)段措词如下：

- (d) 在第一八二届会议（大会第三十五届会议前的届会）上，执行局在秘密会议上根据其《议事规则》第 58 条第 2 和第 3 款的规定，审议总干事的提名人选。执行局将根据上文第 4 段所规定的程序，在秘密会议上对候选人进行面试。在面试工作结束后召开的秘密会议进行讨论之后，执行局以无记名投票的形式选出其将向大会推荐的候选人。

(180 EX/SR.5)

## 准则、章程和规则问题

- 26 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告（181 EX/CR/HR 及其 Add.- Add.2；181 EX/3 PRIV. Draft 及其 Add.和 Corr.；181 EX/CR/2）

执行局秘密会议关于该项目的审议情况，见本决定集末尾处的通告。

## 公约与建议委员会（CR）的工作方法（181 EX/CR/2；181 EX/64）

执行局，

1. 忆及关于公约与建议委员会（CR）审议有关在教科文组织主管领域内行使人权案件和问题的来函这第二项职权的第 19 C/6.113 和第 19 C/12.1 号决议，以及第 104 EX/3.3 号决定，
2. 审议了 181 EX/CR/2 号文件以及公约与建议委员会就此问题提出的报告（181 EX/64），
3. 决定公约与建议委员会在其第一八二届会议上根据委员会委员在 2009 年 6 月 10 日前通过委员会主席转交给秘书处的书面意见，继续审议第 104 EX/3.3 号决定所

确定之程序的工作方法；这次审议还将考虑公约与建议委员会在执行局第一八一届会议上所进行的内容丰富的辩论情况，辩论期间，委员们提出了很多想法，其中包括设立一个工作小组，进一步研究受理问题；

4. 还决定在其第一八二届会议上给公约与建议委员会增加一个工作日。

(181 EX/SR.10)

## 27 监督教科文组织准则性文件的实施情况 (181 EX/27; 181 EX/64)

执行局，

1. 忆及关于公约与建议委员会 (CR) 涉及教科文组织准则性文件实施工作的第一项职能的第 15 C/12.2、23 C/29.1、32 C/77、34 C/87 号决议以及第 165 EX/6.2、170 EX/6.2、171 EX/27、174 EX/21、175 EX/28、176 EX/33 号决定、第 177 EX/35 号决定 (I) 和 (II) 以及第 180 EX/31 号决定，
2. 审议了181 EX/27 号文件及公约与建议委员会就此提出的报告 (181 EX/64)，
3. 请会员国根据教科文组织《组织法》第 VIII 条的规定，履行就实施公约和建议书的情况定期提交报告的法定义务；
4. 要求总干事利用现有资源，为向会员国提供必要的援助提供便利，帮助他们履行这些义务；
5. 注意到秘书处为落实第一七七届会议通过的关于监督未设任何具体固定机制的教科文组织公约和建议书实施情况的新程序而采取的行动；
6. 请总干事按照商定的日程，向每届会议提交一份关于在落实和监督列于委员会议程审议工作的公约和建议书时所遇到的困难的明确总结；
7. 要求总干事向委员会提供计划采取的关于实行其第一七七届会议通过的新程序之行动的详细情况，以使会员国与秘书处能够在监督落实教科文组织的准则性文书方面进一步合作和对话；
8. 决定从委员会第一八二届会议开始，拿出必要的时间来深入审议秘书处为推动会员国切实落实教科文组织的各项公约和建议书而采取的具体行动。

(181 EX/SR.10)

**28 联合国教科文组织（公约与建议委员会）/联合国经社理事会（经济、社会和文化权利委员会）监测受教育权利联合专家小组第八和第九次会议的报告（181 EX/28；181 EX/64）**

执行局，

1. 忆及第 162 EX/5.4、171 EX/27、172 EX/26、175 EX/29、177 EX/37 和 179 EX/24 号决定，
2. 审议了第 181 EX/28 号文件，以及公约与建议委员会关于这个问题的报告（181 EX/64），
3. 对教科文组织（公约与建议委员会）/经社理事会（经济、社会和文化权利委员会）监测受教育权利联合专家小组已完成的和正在开展的工作表示赞赏；
4. 认识到在第四十八届国际教育大会（日内瓦，2008 年 11 月）背景下召开的第八次和第九次联合专家小组讨论的主题“受教育权利的全纳问题”至关重要；
5. 注意到国际教育大会在其最后建议中对联合专家小组提出的很多建议给予了考虑；
6. 请各会员国特别考虑在其法律系统、教育政策和推动全民教育（EFA）的战略中体现联合专家小组所阐述的受教育权利的全纳问题；
7. 还请所有会员国在面临当前的全球金融危机时，仍要在预算中安排所需的资金，确保完全行使接受有质量的全民教育的权利，进一步请各会员国增加对最有需要的国家，尤其是作为教科文组织优先目标的非洲国家的援助；
8. 要求总干事落实 181EX/28 号文件中联合专家小组提出的、经公约与建议委员会（CR）审议并赞同的建议和意见；
9. 再请联合专家小组继续就审议隶属其监测受教育权利各个方面内容的广泛任务的主要问题（例如将提交给联合专家小组第十次会议审议的母语教育和使用多语种问题）开展磋商；
10. 还要求联合专家小组就其自第一八一届会议以来开展的所有活动向其第一八四届会议提交报告并在今后的报告中更为全面地介绍该小组的辩论情况。

（181 EX/SR.10）



**29 关于拟定保护城市历史景观准则文书可行性的技术和法律问题的初步研究报告**  
(181 EX/29; 181 EX/68 Part II)

执行局,

1. 忆及第 179 EX/25 号决定,
2. 审议了“关于拟定保护城市历史景观准则性文书可行性的技术和法律问题的初步研究报告”的 181 EX/29 号文件,
3. 考虑到保护城市历史景观方面出现的新挑战和形成的各种方法, 而现有的准则性文书可能没有充分反映该问题,
4. 注意到世界遗产委员会(德班, 2005 年)的决定(第 29COM 5D 号决定)建议国教科文组织大会通过一项新的建议书, 以完善和更新教科文组织关于这一问题的现有准则性文书,
5. 注意到在第一八一届会议期间对此问题进行的讨论情况,
6. 决定将这一项目列入大会第三十五届会议的临时议程;
7. 请总干事向大会第三十五届会议提交上述初步研究报告及执行局对此问题的意见和决定;
8. 建议大会第三十五届会议决定采取行动, 以建议书形式拟定保护城市历史景观的新的准则性文书。

(181 EX/SR.13)

**30 总干事关于国际劳工组织--联合国教科文组织实施《关于教学人员的建议书》的联合专家委员会 (CEART) 所收到的申诉的报告** (181 EX/30; 181 EX/INF.11; 181 EX/64 及其 Corr.Rev.)

执行局,

1. 忆及第 154 EX/4.4 号决定,
2. 审议了 181 EX/30 号文件, 以及公约与建议委员会关于这个问题的报告 (181 EX/64 及其 Corr.Rev.),
3. 注意到国际劳工组织/教科文组织实施《关于教学人员的建议书》的联合专家委员会 (CEART) 的临时报告介绍了该联合专家委员会从教师组织收到的关于不遵守 1966 年和 1997 年建议书规定的申诉情况, 同时考虑到日本代表在公约与建议委员会会议期间提出的意见;

4. 请总干事将报告转交澳大利亚和日本两国政府以及澳大利亚全国高等教育工会和 2008 年 4 月与联合专家委员会实情调查小组会面的日本教师组织，并请他们按照本报告的建议采取必要的后续行动；
5. 还请总干事将报告转交埃塞俄比亚政府以及埃塞俄比亚教师联合会和教育国际，并要求总干事进行斡旋，设法加强埃塞俄比亚有关当局与这两个教师组织的沟通。

(181 EX/SR.10)

[ 31 “教科文组织/吉列莫·卡诺世界新闻自由奖规则修正案” ]

该项目已从议程中撤出：参见 181 EX/1 号文件的脚注。

## 大 会

32 筹备大会第三十五届会议 (181 EX/32 Part I; Part II 及其 Corr.; Part II Add.; Part III 及其 Corr. (只有中文本) ; 181 EX/INF.3; 181 EX/INF.19)

### I

#### 大会第三十五届会议的临时议程

执行局，

1. 鉴于《大会议事规则》第 9 条和第 10 条的规定，
2. 审议了 181 EX/32 号文件第 I 部分，
3. 决定：
  - (a) 大会第三十五届会议的临时议程应包括 181 EX/32 号文件第 I 部分所建议的项目（但删除项目 5.7：由联合国宣布 2011 年为“国际化学年”的建议），以及执行局在其第一八一届会议上决定纳入的项目。
  - (b) 各会员国、准会员或联合国组织根据《议事规则》第 9 条的规定，在届会召开之日前至少 100 天（即迟于 **2009 年 6 月 26 日**）提出的任何其它项目，将由总干事列入临时议程；该临时议程随后将迟于届会召开前 90 天（即迟于 **2009 年 7 月 7 日**）寄送各会员国和准会员。

(181 EX/SR.6)

## II

### 大会第三十五届会议工作安排计划草案

执行局，

1. 审议了 181 EX/32 号文件第 II 部分及其更正件和增补件；
2. 注意到 将试点实施 181 EX/32 号文件第 II 部分第 20 段中提出的各项建议，并可能在大会第三十五届会议之后对此进行审议，
3. 批准 上述文件中的主要建议，并要求 总干事根据就此项目进行的辩论中提出的意见修改 181 EX/32 号文件第 II 部分中的下列五段：
  - 第 8 段（席位安排）；
  - 第 21 段（以灵活的方式分发正式发言稿，包括进一步利用电子手段）；
  - 第 32 段（委员会主席团的作用）；
  - 第 33 段(c)（灵活利用委员会联席会议，事先做好安排）；
  - 第 53 段（1972 年世界遗产公约缔约国大会的日期）；
4. 请 总干事通过大会主席的协调，继续就拟议的全会部长论坛主题与会员国开展磋商；
5. 还请 总干事在此基础上拟订有关大会工作安排的 35 C/2 号文件，包括临时工作日程表；
6. 要求 总干事考虑寻求预算外捐款来支持最不发达国家的代表充分参与大会第三十五届会议的工作。

(181 EX/SR.11)

## III

### 邀请参加大会第三十五届会议

执行局，

1. 审议了 181 EX/32 号文件的第 III 部分及其更正件（仅有中文本），
2. 注意到 总干事将根据《大会议事规则》第 6 条第 1 款的规定向会员国和准会员发出通知；
3. 注意到 总干事将根据该条第 2 和第 3 款的规定向政府间组织发出邀请；
4. 决定 根据该条第 4 款的规定，邀请以下国家派观察员出席大会第三十五届会议：  
罗马教廷

列支敦士登；

5. 将巴勒斯坦列入该条第 6 款所提之名单，并注意到总干事将根据该款的规定向其发出邀请；
6. 注意到总干事将向与联合国教科文组织保持密切正式关系的非政府国际组织发出邀请；
7. 决定在其第一八二届会议上审议有关接受（除与联合国教科文组织保持密切正式关系的非政府组织以外的）非政府组织、与联合国教科文组织保持正式关系的基金会及其它类似机构，以及其它国际组织的观察员出席大会第三十五届会议的问题。

(181 EX/SR.5)

#### IV

#### 大会第三十五届会议各委员会主席的提名 (181 EX/INF.3)

执行局决定向大会建议如下各委员会主席的候选人名单：

计划与对外关系委员会	M. Z. Aziz 先生（阿富汗）
教育委员会	D. Hindle 先生（南非）
自然科学委员会	S. Anguelov 先生（保加利亚）
社会科学及人文科学委员会	S. Baasiri 女士（黎巴嫩）
文化委员会	O. F. Logoglu 先生（土耳其）
传播和信息委员会	第 III 选举组（姓名待告知）
行政委员会	H. el Daher 女士（黎巴嫩）
全权证书委员会	M.M.Famba 先生（刚果民主共和国）
提名委员会	K. Nhouyvanisvong 先生（老挝人民民主共和国）
法律委员会	F. Margiotta Broglio 先生（意大利）

(181 EX/SR.11)

## 行政与财务问题

### 33 总干事对内部监督办公室（IOS）2008--2009 年战略实施情况的意见：2008 年的年度报告（181 EX/33； 181 EX/66）

#### I

执行局，

1. 忆及第 160 EX/6.5 号和第 164 EX/6.10 号决定；
2. 审议了 181 EX/33 号文件；
3. 注意到内部监督办公室（IOS）做出的贡献。

#### II

执行局，

1. 忆及第 176 EX/38 号决定和第 176 EX/38 号文件；
2. 审议了 181 EX/33 号文件；
3. 认识到应规范监督咨询委员会作为一个永久的常务委员会的设置，从而确保总干事及其管理团队能够从独立的专业建议和专家意见中受益；
4. 对总干事关于监督咨询委员会职权范围的建议表示欢迎；
5. 建议大会第三十五届会议，考虑到实施内部监督对教科文组织良好管理的重要意义，批准成立监督咨询委员会及其职权范围（见 181 EX/33 号文件的附件）并废止教科文组织会议适用规则中涉及监督咨询委员会的相关规定。

（181 EX/SR.13）

### 34 关于落实外聘审计员就业经审计的财务工作所提建议的进展情况（181 EX/34 Part I 和 Part II； 181 EX/67）

执行局，

1. 忆及第 180 EX/40（I）号决定，
2. 审议了 181 EX/34 号文件第 I 部分，
3. 注意到外聘审计员所提出建议的落实情况；
4. 请总干事采取必要措施，落实那些尚未落实的外聘审计员的建议并在有关尚未落实事项的所有报告中说明何时落实完毕；

5. 还请总干事将载于 181 EX/34 Part I 号文件的报告及执行局的有关意见转交大会。

(181 EX/SR.12)

**35 外聘审计员关于教科文组织北京办事处管理问题的报告** (181 EX/35; 181 EX/67)

执行局,

1. 审议了 181 EX/35 号文件,
2. 注意到其内容。

(181 EX/SR.12)

**36 总干事关于实施《国际公共部门会计准则》(IPSAS) 进展情况的报告及对《财务条例》的修改建议** (181 EX/36; 181 EX/67)

执行局,

1. 忆及第 180 EX/34 号决定要求总干事向其第一八一届会议提交关于行动计划实施进展情况的报告, 包括对《财务条例》的修改建议,
2. 审议了 181 EX/36 号文件,
3. 注意到已经开展的工作和迄今取得的进展, 以及 2009 年及以后双年度所要开展的工作的重要性;
4. 还注意到 2010--2011 双年度实行《国际公共部门会计准则》所需资金的缺口, 以及按照第 180 EX/34 号决定的要求设法弥补这一缺口的必要性;
5. 认识到从 2010 财务年开始, 教科文组织的财务报表将完全按照《国际公共部门会计准则》的规定按应计制进行编制,
6. 重申目前按收付实现制对双年度预算进行编制、管理和报告制度不受《财务条例》修订工作中所提修改意见的影响,
7. 还注意到《财务条例》的修改建议(181 EX/36 附件 I), 并请总干事将这些修改建议提交大会第三十五届会议审议和批准;
8. 还请总干事审查和修订《财务细则》, 并根据《财务条例》第 15.2 条, 提请执行局第一八四届会议批准《财务细则》。

(181 EX/SR.12)

**37 国际公务员制度委员会（ICSC）的年度报告（2008 年）：总干事的报告**  
（181 EX/37 及其 Add.； 181 EX/67）

执行局，

1. 忆及第 114 EX/8.5 号决定和第 22 C/37 号决议，
2. 审议了181 EX/37 号文件及其增补件，
3. 注意到这些文件的内容；
4. 请总干事继续确保教科文组织对国际公务员制度委员会（ICSC）工作的参与并对其工作的结果给予应有的考虑。

（181 EX/SR.12）

**38 总干事关于预算外资金和活动管理进展情况的报告：费用收取政策**（181 EX/38；  
181 EX/67）

执行局，

1. 忆及联合国大会关于 2007 年三年期全面政策审查的第 62/208 号决议要求“执行局……避免核心资源用于补贴通过非核心/补充/预算外资金开展的项目”，
2. 还忆及其在第一八〇届会议上就费用收取问题所进行的讨论以及第 180 EX/37 号决定，
3. 审议了181 EX/38 号文件，
4. 注意到在管理问题高级别委员会（HLCM）财务和预算网络范围内，教科文组织在进一步协调联合国各组织费用收取政策方面所发挥的牵头作用；
5. 欢迎总干事决定依照三年期全面政策审查的规定引入并实施一种认可真正收回成本原则的费用收取政策；
6. 注意到总干事正在开展的如下工作：
  - (a) 继续制定以十分明确的支助费计算方法为基础的教科文组织费用收取政策和指导方针，包括成本的明确界定和定位，将按百分比收取支助费用的那些可确定的费用酌情作为项目的直接费用来收取，对标准的计划支助费（PSC）率作相应的调整，使直接费用和非固定的间接费用不会重复收取；
  - (b) 通过印发指导方针和举办深入的培训等活动等方式使人们更好地理解费用收取政策；
  - (c) 继续采取必要的行政措施，实施费用收取政策；

(d) 主要通过提出自动化处理程序，降低行政费用，提高实施费用收取政策的效率；

7. 请总干事向其第一八二届会议汇报联合国发展集团--管理问题高级别委员会联合研究的结果、教科文组织 2008 年费用测算研究的结果以及费用收取政策的现状。

(181 EX/SR.12)

**39 总干事关于经修订的《2008--2009 年出版和发行计划》的报告**（181 EX/39 及其 Corr.； 181 EX/66）

执行局，

1. 忆及第 179 EX/31 号决定（I）和第 180 EX/40 号决定（I）；
2. 审议了 181 EX/39 号文件及其更正件和第 181 EX/34 号文件；
3. 注意到载于 181 EX/39 号文件附件 I 和 II 及其更正件和互联网上(有关教科文组织出版工作的网页)的经修订的《2008--2009 年出版和发行计划》；
4. 还关切地注意到关于教科文组织出版活动的外聘审计员报告中有关语言多样性的建议 15 仍未得到落实；
5. 请总干事继续采取 181 EX/39 号文件概述的各项措施，尤其是：
  - (a) 在《2010--2011 年出版和发行计划》中促进语言多样性，根据每种出版物的类型和读者范围有系统地规划和批准语言的版本，并寻求低成本的发行办法，如发展伙伴关系，或与当地出版单位签署共同许可证协议；
  - (b) 最后敲定出版物评估综合方法框架；
  - (c) 确保制定一项本组织各部门协调一致的发行政策；
6. 还请总干事在制定《2010—2011 年出版和发行计划》时纳入第 179 EX/31 号决定要求提供的信息，特别是追求的目标和需求量、预期影响、出版物印刷费估算；
7. 要求总干事探讨寻求私营和公共合作伙伴，尤其是通过教育机构，以尽可能多的语种发行教科文组织《信使》印刷版的可能性，并向执行局第一八四届会议报告进展情况；



8. 还请总干事向其第一八四届会议提交一份进展情况报告，包括有关销售出版物的收入情况，并随附《2010--2011年出版和发行计划》。

(181 EX/SR.13)

**40 总干事关于秘书处使用个人顾问及签订付酬合同情况的报告** (181 EX/40 及其 Corr. (只有英文本、法文本、俄文本、西班牙本和中文本) 和 Add.; 181 EX/67)

执行局，

1. 忆及第 171 EX/35 号决定和第 179 EX/33 号决定，
2. 审议了 181 EX/40 号文件及其更正件，
3. 鼓励总干事充分执行业经修订的顾问合同政策，并继续努力减少顾问和付酬合同的使用，特别是在总部；
4. 还鼓励秘书处提供有关顾问合同的内容及应交付产品的定性资料；
5. 注意到该文件提供的数据和分析情况，忆及在拟聘个人顾问具有同等能力的情况，有必要在聘用时实现更广泛的地理分布和性别平等；
6. 请总干事向其第一八四届会议提交一份关于使用顾问和签订付酬合同情况的报告。

(181 EX/SR.12)

**41 总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房管理情况提出的报告** (181 EX/41; 181 EX/INF.18; 181 EX/67)

I

执行局，

1. 忆及第 32 C/74 号决议，第 172 EX/40、175 EX/38、176 EX/44、177 EX/55 号决定，第 33 C/85 号决议和第 179 EX/34 号决定，
2. 审议了 181 EX/41 号文件，
3. 注意到教科文组织楼房管理和实施贝尔蒙计划所取得的进展；
4. 还注意到总干事成立了安全问题特别小组，目的是找到确保遵行安保方面适用标准所需的人力和资金，并解决 179 EX/34 号文件指出的不足之处；
5. 欢迎东道国有关当局与本组织在安全方面的良好合作关系，并诚请法国继续协助教科文组织实现上述目标；

6. 还欢迎总干事关于请求大会授权从 35 C/5 号文件起将总部维护专项资金转入总部翻修与改造特别账户的建议；
7. 还注意到总部委员会决定授权总干事将出租米奥利斯办公室的收入在扣除运作费用和维修费用后，从总部场地租用基金全部转入总部翻修与改造特别帐户米奥利斯分帐户，以便为米奥利斯大楼及其设备的长期维修和维护提供资金；
8. 重申要求总干事执行常驻代表团租用办公场地合同规定的一切必要措施，包括将这些办公室重新分配给那些一贯履行合同义务的代表团，并随时通报米奥利斯/邦万楼区工程的进展情况；
9. 再次吁请会员国为教科文组织总部楼房的翻修改造工程提供自愿捐款。

## II

执行局，

1. 审议了第 181 EX/41 和 181 EX/15 号文件，
2. 忆及第 176 EX/44 和 180 EX/16 号决定，
3. 并忆及教科文组织绿色审计的建议（IOS/2007/20）强调必须在教科文组织总部推行一项废物回收利用计划，
4. 强调教科文组织应在努力促进可持续发展和有利于环保的实践方面发挥模范带头作用，
5. 要求总干事在 2009 年 9 月 1 日之前，完成在米奥利斯和邦万大楼推行废纸回收利用的计划。

(181 EX/SR.12)

### 42 外聘审计员关于教科文组织丰特努瓦大楼翻新工程的报告（181 EX/42，181 EX/67）

执行局，

1. 审议了第 181 EX/42、181 EX/41 和 181 EX/INF.18 号文件，
2. 忆及第 170 EX/7.7、176 EX/39、177 EX/55、179 EX/34 号决定和第 34 C/85 号决议，
3. 感谢外聘审计员的报告和建议；
4. 注意到总干事关于外聘审计员的报告使其能认为不存在任何财务不当行为的意见；
5. 对总干事已同意落实外聘审计员的所有建议表示欢迎；
6. 注意到外聘审计员发现了翻修计划管理工作在技术和行政方面所存在的一些不足和管理不严格的问题；

7. 并注意到总干事已决定，翻修计划所需追加的资金将由联合国开发计划署支助费账户提供；
8. 要求总干事采取一切必要措施，以：
  - (a) 在批准的预算拨款限额内完成该项目；
  - (b) 认定剩余的翻修工程的质量和耐久性；
  - (c) 继续加强内部监管机制，特别是合同委员会，并确保严格执行教科文组织的规定；
  - (d) 进一步加强物资和服务的采购工作，特别是招标和承包程序，包括制定和以透明的方式执行竞标的评选标准；
  - (e) 确保外聘审计员的所有建议均得到落实；
9. 请总干事在其关于执行局前几届会议通过的决定的落实情况的报告中，向执行局第一八二届会议提交一份关于翻修工程进展情况的中期报告；
10. 还请总干事在其提交给大会第三十五届会议的报告中，介绍有关该项目完成的最新情况，包括截至那时的费用和在翻修工程的质量和耐久性方面所得到的保证等新情况；
11. 并请外聘审计员在翻修工程完工后向其第一八四届会议提交一份全面报告，并就181 EX/42 号文件中已提出和载有的所有问题和关注的事项提交其结论。

(181 EX/SR.12)

#### **43 执行局任命申诉委员会主席和代理主席的程序** (181 EX/43; 181 EX/2)

执行局，

1. 审议了 181 EX/43 号文件，
2. 考虑到 《申诉委员会章程》第 2(a)段的规定，
3. 请执行局主席与副主席和总干事磋商之后，推荐一名申诉委员会主席和一名代理主席，从 2010 年 1 月 1 日起任职，任期四年。

(181 EX/SR.1)

## 与会员国、政府间组织和国际非政府组织的关系

### 44 与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系（181 EX/44；181 EX/ONG/2；181 EX/65）

执行局，

1. 忆及 174 EX/31、177 EX/57 和 178 EX/13 号决定及 34 C/59 号决议，
2. 审议了 181 EX/44 号和 181 EX/ONG/2 号文件，
3. 赞赏 国际非政府组织委员会在加强与非政府组织在教科文组织各主管领域及国际、地区和国家层面的合作方面做出的持续不断的努力，
4. 忆及 特别是在文化领域，非政府组织在编制、批准和传播准则性文件的各个阶段向公共当局和民众进行宣传及促进准则性文件的实施方面都向教科文组织提供了始终如一的支持，强调 加强以这些组织专业知识和必须与监测和警戒职能如今已日益得到认可的民间社会开展合作为依托的这种伙伴关系的重要性，
5. 认识到 非政府组织和民间社会在促进从目前多层面危机中抓住各种机遇和提出创新活动方面所发挥的重要作用，鼓励 参与发展的所有各方本着合作与团结互助的精神行动起来，加强国际合作，保护各个社会部门，投资一个进步的未来以及具体落实各项国际承诺，
6. 注意到 总干事关于接纳 181 EX/44 号文件第 II.A 部分所列各组织为享有业务关系类组织的决定；
7. 决定 接纳 181 EX/44 号文件第 II.B 部分所列各非政府组织为正式协作关系类组织；
8. 还决定 续延与 181 EX/44 号文件第 II.C 部分所列各非政府组织保持的正式协作关系与正式咨询关系；
9. 注意到 总干事关于续延与 181 EX/44 号文件第 II.C 部分所列各基金会的正式关系的决定。

（181 EX/SR.11）

### 45 会员国有关 2010--2011 年教科文组织可以参加的周年纪念活动之建议（181 EX/45 及其 ADD. REV.；181 EX/INF.8；181 EX/68 Part 1）

执行局，

1. 审议了 181 EX/45 号文件及其增补件的修正件和 181 EX/INF.8 号文件，

2. 注意到会员国提交总干事的下列提案符合法定标准，
3. 鼓励所有地区的会员国都能提出提案，使区域分布更加合理，性别比例更加均衡，
4. 建议大会：
  - (a) 教科文组织在 2010--2011 年期间参与下列纪念活动：
    - (1) 阿富汗新闻之父、创办者和出版人马赫穆德·塔尔齐（Mahmud Tarzi）1911 年创办第一份独立期刊（Seraj-ul-akhbar）100 周年（阿富汗）
    - (2) 手稿彩饰绘制者 Toros Roslin（1210--1270 年）诞辰 800 周年（亚美尼亚）
    - (3) 历史学家 Movses Khorenatsi（约 410--493 年）诞辰 1600 周年（亚美尼亚）
    - (4) 画家伊万·赫鲁茨基（Ivan Khrutsky）（1810--1885 年）诞辰 200 周年（白俄罗斯）
    - (5) 保加利亚复兴艺术代表 Zachari Zographe(1810--1853 年)诞辰 200 周年（保加利亚）
    - (6) 画家罗贝托·马塔·艾克奥伦（Roberto Matta Echaurren）（1911--2002 年）诞辰 100 周年（智利）
    - (7) Memel-Foté Harris 教授（1930--2008 年）学术生涯开始 50 周年（科特迪瓦）
    - (8) 安德里亚·莫霍洛维奇契（Andrija Mohorovičić）（1910 年）发现莫霍洛维奇契不连续面 100 周年（克罗地亚）
    - (9) 物理学家、天文学家兼数学家路德·约西普·博什科维奇（Ruđer Josip Bošković）(1711--1787 年)诞辰 300 周年（克罗地亚）
    - (10) 哲学家兼科学家 Marko Antun de Dominis（1560--1624 年）诞辰 450 周年（克罗地亚）
    - (11) 作家 José Lezama Lima（1910--1976 年）诞辰 100 周年（古巴）
    - (12) 电影导演 Karel Zeman（1910--1989 年）诞辰 100 周年（捷克共和国）
    - (13) 基桑加尼大学创立 50 周年（刚果民主共和国）

- (14) Monseñor Leonidas Proaño (1910--1988 年)诞辰 100 周年 (厄瓜多尔)
- (15) 伊拉斯谟 (Erasme) 《疯狂颂》发表 (1511 年) 500 周年 (法国)
- (16) 克吕尼修道院建院 (910 年) 1100 周年 (法国)
- (17) 作家 Vazha Pshavela (1861--1915 年) 诞辰 150 周年 (格鲁吉亚)
- (18) 芭蕾舞演员、编舞和教师 Vakhtang Chabukiani (1910--1992 年) 诞辰 100 周年 (格鲁吉亚)
- (19) Svetitskhoveli 教堂开始建造 1000 周年 (格鲁吉亚)
- (20) 雕刻家 Tilman Riemenschneider (约 1460--1531 年) 诞辰 550 周年 (德国)
- (21) 哲学家亚瑟·叔本华 (1788--1860 年) 逝世 150 周年 (德国)
- (22) 作家海因里希·冯·克莱斯特 (Heinrich von Kleist) (1777--1811 年) 逝世 200 周年 (德国)
- (23) 作曲家罗伯特·舒曼 (1810--1856 年) 诞辰 200 周年 (德国)
- (24) 作曲家弗兰兹·李斯特 (1811--1896 年) 诞辰 200 周年 (匈牙利, 法国附议)
- (25) 德蕾莎修女诞辰一百周年 (1910--1997 年) (印度)
- (26) 思想家、哲学家兼诗人罗宾德拉纳特·泰戈尔 (1861--1941 年) 诞辰 150 周年 (印度)
- (27) 语文学家 Farsi Beyzavi (又名 Sibouyeh) (761--796 年) 诞辰 1250 周年 (伊朗伊斯兰共和国)
- (28) 《列王纪》(Shahnameh) 写作 1000 周年 (伊朗伊斯兰共和国)
- (29) 科学家 Khaje Nasirodin Toosi (1201--1274 年) 职业生涯 750 周年 (伊朗伊斯兰共和国)
- (30) 科学家 Qutb al-Din al-Shirazi (1236--1311 年) 逝世 700 周年 (伊朗伊斯兰共和国)
- (31) 奈良平城京建都 (710 年) 1300 周年 (日本)
- (32) 画家 Mikalojus Konstantinas Čiurlionis (1875--1911 年) 逝世 100 周年 (立陶宛)
- (33) 作家 Czeslaw Milosz (1911--2004 年) 诞辰 100 周年 (立陶宛和波兰)

- (34) 探险家弗里特约夫·南森 (Fridtjof Nansen) 诞辰 150 周年和探险家罗尔德·阿蒙森 (Roald Amundsen) 到达南极 100 周年 (挪威)
- (35) 圣托马斯大学建校 (1611 年) 400 周年 (菲律宾)
- (36) 钢琴家兼政治家伊格内西·简·帕德瑞夫斯基 (Ignacy Jan Paderewski) (1860--1941 年) 诞辰 150 周年 (波兰)
- (37) 作曲家弗里德里克·肖邦 (1810--1849 年) 诞辰 200 周年 (波兰, 法国附议)
- (38) 数学家 Simion Stoilow (1887--1961 年) 逝世 50 周年 (罗马尼亚)
- (39) 诗人 Lucian Blaga (1895--1961 年) 逝世 50 周年 (罗马尼亚)
- (40) 作家 Mihail Sadoveanu (1880--1961 年) 逝世 50 周年 (罗马尼亚)
- (41) 雅罗斯拉夫尔城建城 (1010 年) 1000 周年 (俄罗斯联邦)
- (42) 首次载人太空之行 (1961 年) 50 周年 (俄罗斯联邦)
- (43) 作家安东·帕夫洛维奇·契科夫 (1860--1904 年) 诞辰 150 周年 (俄罗斯联邦)
- (44) 科学家兼作家米哈伊尔·罗蒙诺索夫 (Mikhail Lomonosov) (1711--1765 年) 诞辰 300 周年 (俄罗斯联邦)
- (45) 塞内加尔知识分子 Alioune Diop (1910--1980 年) 诞辰 100 周年 (塞内加尔)
- (46) 作曲家 Jan Cikker (1911--1989 年) 诞辰 100 周年 (斯洛伐克)
- (47) 作家 Martin Kukučín (1860--1928 年) 诞辰 150 周年 (斯洛伐克)
- (48) 哲学家让娜·埃尔什 (Jeanne Hersch) (1910--2000 年) 诞辰 100 周年 (瑞士)
- (49) 诗人 Mirzo Turzun-Zade (1911--1977 年) 诞辰 100 周年 (塔吉克斯坦)
- (50) 克立·巴莫 (Kukrit Pramoj) (1911--1995 年) 诞辰 100 周年 (泰国)
- (51) “斯特鲁加诗歌夜”国际节首办 50 周年 (前南斯拉夫马其顿共和国)
- (52) 画家、考古学家兼艺术专家 Osman Hamdi Bey (1842--1910 年) 逝世 100 周年 (土耳其)

- (53) 作家 Evliya Çelebi (1611--1682 年) 诞辰 400 周年 (土耳其)
  - (54) 基辅圣·索菲亚大教堂 (1011 年) 创建 1000 周年 (乌克兰)
  - (55) 作家塔拉斯-谢甫琴科 (Taras Shevchenko) (1814--1961 年) 逝世 150 周年 (乌克兰)
  - (56) 作家兼哲学家弗朗西斯·培根 (1561--1626 年) 诞辰 450 周年 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)
  - (57) 升龙河内建城 (1010 年) 1000 周年 (越南)
- (b) 本组织向这些纪念活动提供任何支持, 其经费均由参与计划按照其规定提供。

(181 EX/SR.13)

### 一般性问题

#### 46 专题辩论: 教科文组织作为全民教育 (EFA) 牵头机构的作用以及发起机构之间的协调问题, 特别侧重非洲全民教育的进展情况 (181 EX/INF.9)

执行局,

1. 审议了 181 EX/INF.9 号文件,
2. 注意到 其中的内容。

(181 EX/SR.9)

#### 47 关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 34 C/58 号决议和执行局第 180 EX/44 号决定的实施情况 (181 EX/47 以及 181 EX/47Add.-Add.2, 181 EX/68 Part III)

执行局,

### I

1. 忆及 第 34 C/58 号决议和第 180 EX/44 号决定, 以及《世界人权宣言》关于受教育权的第 26 条、《日内瓦第四公约》关于否认儿童受教育权的第 4 和第 94 条, 教科文组织《保护世界文化和自然遗产公约》(1972 年) 和《海牙公约》(1954 年) 及其附加议定书,
2. 审议了 181 EX/47 号文件及其增补件,
3. 还忆及 教科文组织在实现所有人的受教育权利以及满足巴勒斯坦人安全上学之需方面所应发挥的作用,



4. 承诺保护在冲突情况下应受保护的文物古迹、艺术作品、手稿、书籍及其它历史和文化财产，
5. 深信如同“路线图”的目标所主张的那样，继续加强巴勒斯坦领土的重建与发展进程应在无暴力和相互尊重与承认的框架内进行，
6. 支持总干事为实施第 34 C/58 号决议和第 180 EX/44 号决定所作出的努力，并要求他竭尽全力确保这些决议和决定在《2008--2009 年计划与预算》（34 C/5 批准本）的框架内得到充分实施；
7. 赞赏所有有关会员国、政府间组织和非政府组织大力支持教科文组织在巴勒斯坦领土上采取的行动，并呼吁它们继续支持教科文组织的这项工作；
8. 感谢总干事在开展某些现有教育和文化活动中所取得的成果，请他加强教科文组织对巴勒斯坦教育和文化机构的经济和技术援助，以满足因最新的情况变化而出现的新需求和解决新问题；
9. 继续对破坏文化和自然遗产以及文化和教育机构的行为，对妨碍巴勒斯坦及其它所有大中小学学生作为其社会结构的组成部分和充分行使自己受教育权利的障碍表示担扰，并呼吁遵守第 34 C/58 号决议和第 180 EX/44 号决定的各项规定；
10. 鼓励总干事继续加强重建、修复和恢复巴勒斯坦考古遗址和文化遗产的行动；
11. 请总干事利用正常预算和预算外资金加强对巴勒斯坦学生的经济援助计划，从而解决教科文组织所有主管领域的能力建设需要；
12. 要求总干事密切监注教科文组织巴勒斯坦权力机构联合委员会第八次会议（2008 年 3 月 4 日和 5 日）所提各项建议的落实，并尽快召开教科文组织--巴勒斯坦权力机构联合委员会第九次会议；
13. 鼓励巴以双方对话，并希望很快取得公正和全面的和平；

## II

14. 还请总干事：
  - (a) 根据本决定的有关规定，继续努力，保护被占叙利亚戈兰的人文、社会和文化结构；
  - (b) 努力为被占叙利亚戈兰的教育和文化机构开办必要的课程，提供更多的奖学金和充分的帮助；

### III

15. 决定将该项目列入其第一八二届会议议程，并请总干事就此向其提交一份进展情况报告。

(181 EX/SR.13)

#### 48 总干事关于全面援助黎巴嫩重建计划进展情况的报告 (181 EX/48, 181 EX/68 Part II)

执行局，

1. 忆及180 EX/49 号决定，
2. 审议了181 EX/48 号文件，
3. 欢迎制定与黎巴嫩当局合作拟定的加强援助黎巴嫩计划；
4. 请总干事酌情将有关情况纳入项目 5 “总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议落实情况的报告”所提交的综合报告之中。

(181 EX/SR.13)

#### 49 总干事关于落实联合国大会有关 2007 年联合国系统发展方面的业务活动三年期全面政策审查的第 62/208 号决议的报告 (181 EX/49, 181 EX/INF.12, 181 EX/66)

执行局，

1. 审议了181 EX/49 和 181 EX/20 号文件，
2. 忆及179 EX/42 号决定、180 EX/6 号决定第 II 部分和 180 EX/52 号决定，
3. 欢迎教科文组织积极参与落实联合国大会 62/208 号决议（三年期全面政策审查）并加强与其他专门机构、基金和计划署的合作，
4. 注意到教科文组织与联合国开发计划署和联合国环境规划署签订的谅解备忘录，这两份备忘录确定了这些组织在寻求实现各国发展目标方面可以有效开展合作的领域，
5. 还注意到教科文组织内部监督办公室对教科文组织参与对“统一行动”倡议八个试点国家活动进行的评估（181 EX/20 号文件），并满意地注意到这些试办地的政府一致指出，与联合国系统的互动正在变得更加切实有效、更加简单易行，而且所需投入的时间和资金更少（181 EX/20 号文件第 14 段和 181 EX/49 号文件第 10 段），

6. 认识到按照联合国大会第 63/232 号决议的建议（见 181 EX/49 号文件第 5 段），需要讨论并使教科文组织理事机构随时了解本组织参与联合国全系统改革的情况，包括本组织是否有可能调整其规划周期，使其与自 2012 年起联合国系统发展业务活动全面政策审查将采取的四年周期相一致，
7. 重申切实有效的非集中化系统和结构对支助教科文组织在联合国系统内开展业务活动的重要性，
8. 关切地注意到关于在落实 2007 年三年期全面政策审查综合行动计划的基础上调整非集中化系统和结构问题的最后报告未能按执行局 180 EX/6 号决定（II）的要求提交，
9. 敦请总干事按照第 180 EX/6 号决定第 II 部分的要求，最终完成关于依照联合国总部外改革的要求调整非集中化系统的报告，并将其提交执行局第一八二届会议；
10. 敦请总干事根据本组织的相对优势和特点，以及有关会员国的需求和优先事项，继续积极参与机构间协调和加强联合国系统在国家、地区和总部等层面发展业务活动的努力；
11. 请总干事落实 181 EX/20 号文件提出的各项建议，并实施 181 EX/49 号文件所载行动计划；
12. 还敦请总干事继续努力，根据联合国大会关于全系统一致性的政府间工作成果，与联合国其他机构一起协调统一联合国系统内的各种业务做法，特别是费用收取做法，为发展业务活动采用更具有成本效益的方式，从而进一步加强计划的实施；
13. 要求总干事研究有何解决方案不仅能够全部收回成本而且还有可能通过与联合国系统其他组织共同努力和协调来节省行政和支助费用，从而按照联合国大会第 62/208 号决议的建议，将更多资金用于发展计划，其中应考虑到教科文组织参与改革进程所需要的初始投资；
14. 要求大会第三十五届会议在议程项目 10.1 第 II 部分（“总干事向大会报告非集中化进程，重点是本组织积极参与联合国实地改革行动的情况”）项下，就联大要求各专门机构使其规划周期与联合国系统发展业务活动新的四年期全面政策审查 (QCPR) 协调一致问题开始进行思考；
15. 还要求总干事向其第一八四届会议提交一份关于以下方面的后续报告：
  - (a) 在协调和加强国家、地区和全球层面联合国共同业务活动方面取得的进展；

- (b) 在协调统一联合国系统内各种业务做法方面取得的进展；
- (c) 共同行政和支助费用的分摊；
- (d) 成本效益和计划执行的提高与加强。

(181 EX/SR.13)

**50 供执行局第一八二届会议审议的事项的临时清单 (181 EX/INF.6 Rev.)**

执行局，

- 1. 审议了 181 EX/INF.6 Rev.号文件，
- 2. 注意到其中的内容。

(181 EX/SR.12)

**新增加的项目**

**51 修订 1981 年《非洲国家承认高等教育学历、文凭和学位公约》和 1983 年《亚洲及太平洋地区承认高等教育学历、文凭和学位公约》 (181 EX/51, 181 EX/68 Part II)**

执行局，

- 1. 审议了 181 EX/51 号文件，
- 2. 认识到高等教育由于全球化已发生很大变化，因此应拟订新一代公约来应对新的挑战，
- 3. 重申为相互承认高等教育资历提供便利，促进学术流动的重要性以及加强地区高等教育合作的重要性，
- 4. 承认教科文组织在该领域，特别是通过其关于相互承认高等教育学历、文凭和学位的六项公约和一份建议书所发挥的重要作用，
- 5. 建议大会第三十五届会议通过如下决议：
  - (a) 决定在 2010--2011 年双年度召开两次国家级国际会议（第 I 类），分别审议并通过对 1981 年《非洲国家承认高等教育学历、文凭和学位公约》和 1983 年《亚洲及太平洋地区承认高等教育学历、文凭和学位公约》的修正案；
  - (b) 授权执行局在必要时采取适当的措施，确保这些会议的成功召开；

6. 要求总干事在本组织的工作计划和相应的预算估算（35 C/5 草案）中列入相关的活动和预算。

（181 EX/SR.13）

**52 拟订筹备国际文化和睦年（2010 年）活动的行动计划草案（181 EX/52 Rev.； 181 EX/INF.14 Rev.； 181 EX/66）**

执行局，

1. 鉴于联合国大会 2007 年 12 月 17 日通过的 A/RES/62/90 号决议和 2008 年 11 月 13 日通过的 A/RES/63/22 号决议，
2. 忆及 34 C/46 号决议，
3. 审议了 181 EX/52 Rev. 号文件，
4. 强调 “国际文化和睦年”活动应当有助于在各部门和社会各阶层采取一些促进不同宗教和不同文化间的宽容、理解、合作和交流的实际行动，
5. 请总干事拟订一份筹备 2010 年国际文化和睦年活动的行动计划草案，并提交教科文组织第三十五届大会，
6. 并请总干事在教科文组织《2010--2011 年计划与预算》范围内安排与预算外财源合作为开展该国际年活动提供资金，
7. 呼吁所有会员国捐助预算外资金，为国际文化和睦年活动的行动计划提供资金；
8. 并请总干事向执行局第一八二届会议提交一份有关上述行动计划的报告和行动计划草案，并尽力争取预算外资金，用以支持教科文组织开展国际文化和睦年活动。

（181 EX/SR.13）

**53 总干事关于拟订有关第二次世界大战流失文物的原则宣言草案的报告（181 EX/53 及其 Add.）**

执行局，

1. 忆及 34 C/43 号决议特别请总干事召开一次政府间专家会议（由预算外资金提供经费），进一步探讨能否在 2007 年 3 月通过的案文基础上达成一项协商一致的建议，以提交大会第三十五届会议，
2. 审议了 181 EX/53 号文件及其增补件，

3. 赞赏政府间专家会议为就宣言草案的所有条款达成协商一致所做的努力；
4. 感谢总干事在 181 EX/53 号文件的增补件中就 2009 年 3 月 17-18 日的政府间专家会议的成果所作的全面而准确的报告，
5. 要求总干事将 181 EX/53 号文件及其增补件的内容通报大会第三十五届会议，并提请大会就 181 EX.53 号文件增补件的附件 III 做出决定。

(181 EX/SR.13)

**54 南南教育合作计划/基金的状况** (181 EX/54 ; 181 EX/INF.14 Rev. ; 181 EX/68 Part II)

执行局，

1. 忆及关于建立南南教育合作计划/基金的 33 C/7 号决议以及 174 EX/9 号决定、175 EX/4 号决定第 III 部分和 176 EX/5 号决定第 II 部分，
2. 还忆及179 EX/29 号决定注意到南南教育合作特别账户财务条例，
3. 感谢总干事支持设立南南教育合作计划/基金并在秘书处内部建立南南合作联络点；
4. 满意地注意到南南教育合作计划/基金管理职责范围得以最后确定并成立了指导委员会，按照“77 国集团与中国”确定的优先事项，对基金以及试办项目进行管理；
5. 对2009 年 1 月 19 日举行的指导委员会第一次会议表示欢迎；
6. 还欢迎各会员国为此基金提供捐助，迄今该基金的捐款只来自发展中国家；
7. 鉴于基金的管理机制现已建立，要求总干事再次呼吁所有会员国为该基金提供自愿捐助并对教科文组织的网站作相应的更新；
8. 呼吁所有会员国尽其所能，加强对南南合作以及三方合作的支持；
9. 请秘书处紧急拟定基金的筹资战略，以提交给其第一八二届会议；
10. 还请总干事向其第一八二届会议报告根据“77 国集团与中国”确定的优先事项提出的、由秘书处实施的试办项目所取得的进展情况以及就该基金的情况提交报告。

(181 EX/SR.13)

**55 信息和传播技术促进可持续发展**（181 EX/55 及其 Add.；181 EX/INF.14 及其 Add.；181 EX/68 Part II）

执行局，

1. 忆及在日内瓦和突尼斯分两个阶段举行的信息社会世界首脑会议通过的《原则宣言》和《行动计划》，
2. 还忆及联大第 A/Res/63/202 号决议及其有关发展的规定，特别是其中认识到发展中国家获取新技术的主要障碍，如缺少资源、基础设施、教育、能力投资和联通能力，以及与技术所有权、标准和流通相关的各种问题，
3. 注意到文化多样性是人类共同财产，信息社会应立足于并鼓励尊重文化特性、文化和语言多样性、各种传统和宗教，并促进不同文化和文明之间的对话，
4. 还注意到信息社会基于《联合国宪章》的宗旨和原则，并应充分信守和赞同《世界人权宣言》，
5. 强调信息和传播战略应致力于加强文化多样性，也应能促进表达自由和不同文明的对话，
6. 强调有效利用媒体以及信息和传播技术（ICTs）促进实现千年发展目标（MDGs）和其他国际商定的发展目标的重要性，
7. 关切地注意到信息和传播领域依然存在不均衡与不平等现象，这种现象因当前的世界危机而进一步加剧，影响发展前景，尤其是发展中国家的发展前景，
8. 强调教科文组织的以下作用：为获取信息以及信息和传播技术提供便利，促进发展中国家等会员国通信事业的发展，应对全球化世界日益严重的挑战，
9. 认识到信息和传播技术对可持续发展的积极影响，
10. 还认识到全民信息计划和国际传播发展计划在弥补数字鸿沟和保护文化多样性、人权和获得多元、自由和独立的信息来源方面的重要作用，并要求继续加强和支持这些计划履行其在该领域的职权，
11. 请总干事采取必要的措施，缩小目前在信息和传播领域的知识与技术方面所存在的数字鸿沟，建设一个包容的知识社会，促进信息和传播技术为可持续发展服务；
12. 要求总干事在为联合国秘书长提交联大第六十五届会议的报告准备材料的同时向执行局第一八四届会议报告教科文组织在国际和地区层面实施信息社会世界首脑

会议有关行动方针的进展情况，包括教科文组织为缩小目前的数字鸿沟而采取的措施；

13. 还要求总干事在编制将提交联大的关于传播促进联合国系统发展计划的双年度定期报告时，考虑到会员国在这些领域所作的贡献，就教科文组织在该领域开展的活动向执行局相应的春季会议提交报告。

(181 EX/SR.13)

## 56 设立教科文组织--胡安·博什促进拉丁美洲及加勒比地区社会科学研究奖

(181 EX/56; 181 EX/INF.14 Add.2, 181 EX/66)

执行局，

1. 鉴于多米尼加共和国政府在拉丁美洲及加勒比地区小组（GRULAC）支持下，经与古巴、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和哥斯达黎加三国常驻代表团协调，提出设立“教科文组织--胡安·博什促进拉丁美洲及加勒比地区社会科学研究奖”，每两年奖励一次本地区青年人撰写的一篇最佳社会科学论文，
2. 考虑到这一建议符合教科文组织的目标与政策，并切合《2008--2013 年中期战略》总体目标 3 “应对新的社会和伦理挑战”以及战略性计划目标 7 “加强社会变革问题的研究与政策制定之间的联系”，
3. 还考虑到依照第 171 EX/24 号决定的规定，建议的奖项符合 171 EX/19 号文件所确定的教科文组织奖项的新的战略和标准，
4. 审议了 181 EX/56 号文件，
5. 非常感激对这一倡议给予支持和配合的国家，尤其是多米尼加共和国政府慷慨捐赠 125,000 美元，用于支付该奖项三个双年度的一切正常动作费用；
6. 批准 181 EX/56 号文件附件 I 所载《教科文组织--胡安·博什促进拉丁美洲及加勒比地区社会科学研究奖章程》；
7. 注意到 181 EX/56 号文件附件 II 所载关于为该奖项设立的特别账户的财务条例；
8. 促请会员国及其他捐助者支持这一倡议，从而加强教科文组织在社会科学研究领域的计划。

(181 EX/SR.13)



**57 世界经济和金融危机及其对教育的影响**（181 EX/57, 181 EX/INF.14 Add ;  
181 EX/68 Part II）

执行局，

1. 忆及 33 C/15 号决议以及 174 EX/9、174 EX/10 和 180 EX/7 号决定，
2. 审议了 181 EX/57 号文件，
3. 对世界金融和经济危机严重影响教科文组织各个计划部门，特别是教育部门的经费，以及影响到实现达喀尔目标一事深表忧虑；
4. 就此重申，第四十八届国际教育大会强调有必要高度重视教育经费问题以及各国和国际无论如何不得以金融危机为借口，减少教育经费的结论和建议；
5. 呼吁各国政府为教育划拨足够的国内资金，并请发展合作伙伴信守最初作出的承诺，从而像 2008 年 12 月《奥斯陆宣言》所强调的那样，大幅增加援助发展中国家的资金，减轻世界金融危机造成的影响；
6. 满意地注意到建立了南南教育合作计划/基金的管理机制并请发展合作伙伴考虑为该基金提供捐款；
7. 强调将债务转换为教育投资机制的重要性；
8. 请总干事拟定一项筹资战略，呼吁出资者为南南教育合作计划/基金提供捐款；
9. 要求总干事与其他联合国机构和有关的国际组织进行协调，就目前的金融和经济危机对发展中国家实现全民教育目标的努力所产生的影响，向执行局第一八二届会议提交一初步报告；
10. 还要求总干事就此问题向其第一八四届会议提交一简要分析报告。

（181 EX/SR.13）

**58 监督落实达喀尔、日内瓦和奥斯陆教育会议的各项建议**（181 EX/58 及其 Add. ;  
181 EX/INF.14 Rev.; 181 EX/68 Part II）

**I**

执行局，

1. 忆及第 174 EX/8 和第 176 EX/9 号决定、第 34 C/11 号决议、第 179 EX/51 和第 180 EX/7 号决定，
2. 审议了 181EX/58 号文件及其增补件，

3. 忆及 2009 年《全民教育全球监测报告》提出的结论和建议，
4. 关切地注意到好多国家在实现达喀尔目标方面的落后情况，
5. 重申必须加快实现全民教育目标和千年发展目标的步伐并保证其所需的资金，
6. 强调教科文组织作为联合国系统的牵头机构，应在协调全民教育（EFA）和实施全球行动纲领方面发挥的作用很重要，
7. 重申全民教育高层小组第七次会议（达喀尔，2007 年 12 月 11-13 日）和第八次会议（奥斯陆，2008 年 12 月 16-18 日）所提建议中强调的优先事项，即教育的质量、公平和全纳问题很重要，
8. 还重申第四十八届国际教育大会（日内瓦，2008 年 11 月 25-28 日）强调的扩大的全纳教育概念的重要性，
9. 注意到在 2009 年 3 月 31 日至 4 月 2 日教科文组织世界可持续发展教育会议所通过的《波恩宣言》，
10. 还注意到国际成人教育大会取得的成果并期待 2009 年 5 月 19 日至 22 日将在巴西贝伦举行的成人教育大会作出决定，
11. 注意到这三个会议所提建议的共同点，即强调教育的质量、公平和全纳性是隶属会员国职责范畴的优先事项，
12. 强调协同努力使上述三个会议的讨论及其得出的结论发挥更大效果的重要意义，
13. 请总干事就国家、地区和国际层面监督落实这些会议建议的情况，向其第一八二届会议提交一份简要的分析报告；
14. 要求总干事就全民教育的进展情况向大会第三十五届会议提交一份注重成果的分析报告；
15. 呼吁捐赠国在必要时与主办国合作，为尽可能多的发展中国家参加国际教育会议提供便利。

## II

执行局，

1. 忆及 180 EX/7 号决定，
2. 审议了 181 EX/58 号文件及其增补件，
3. 牢记达喀尔行动框架中的承诺：“2015 年以前使成人的识字率，尤其是妇女的识字率提高 50%，并使所有成人都有平等的机会接受基础教育和继续教育”，

4. 考虑到玻利维亚共和国于 2008 年 12 月 20 日宣布，在古巴和委内瑞拉玻利瓦尔共和国以南南教育合作的形式给予的支持下，“该国领土已无文盲”，并忆及巩固这一成果的重要性，
5. 祝贺玻利维亚共和国政府和人民在扫除文盲斗争中取得的巨大成功以及为实现全民教育和“联合国扫盲十年”（2003--2012 年）的目标作出的杰出贡献；
6. 要求总干事整理并传播这一方法，因为它是最成功的范例可为希望使用的这类国家所借鉴。

(181 EX/SR.13)

## 59 促进加沙重建与发展 (181 EX/59 Rev; 181 EX/INF.14 Rev; 181 EX/68 Part III)

执行局，

1. 忆及日内瓦四项公约（1949 年）、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及有关议定书、《保护世界文化遗产和自然遗产公约》（1972 年）以及教科文组织关于保护文化遗产的各项建议、决议和决定，
2. 审议了 181 EX/59 Rev. 号文件，
3. 还审议了 181 EX/47 号文件及其增补件，
4. 深为关切地注意到在 2008 年 12 月和 2009 年 1 月暴力和敌对行动升级期间巴勒斯坦平民遭受的非常沉重的伤亡以及对以色列平民造成的伤亡情况，
5. 还注意到 2008 年 12 月和 2009 年 1 月期间由于暴力和敌对行动的升级所造成的基础设施毁损、基本服务严重受损、中小学、大学以及文化遗产地受到破坏，并认识到任何中小学、大学和文化遗产地均不应被牵扯进军事冲突中，
6. 忆及总干事于 2009 年 2 月 6 日举行信息通报会议，向会员国通报有关在加沙地带进行的快速需求评估的结果以及教科文组织参与对 2008 年 12 月和 2009 年 1 月期间因暴力和敌对行动的升级所造成的形势提供人道主义援助的最新情况，
7. 还忆及国际社会对“支持巴勒斯坦经济，促进加沙重建”国际会议（2009 年 3 月 2 日，埃及沙姆沙伊赫）提出的加沙早日恢复和重建计划的坚定承诺，
8. 感谢教科文组织总干事对加沙地带的局势迅速作出反应，感谢他已采取的举措，特别是参与联合国机构开展的加沙的紧急需求的共同评估工作，确定了在联合国为加沙发出的紧急呼吁中采纳的教科文组织六个项目所体现的人道主义援助的优先事项并在加沙城开设了一个教科文组织项目联络点；

9. 注意到在这方面人员以及人道救济物资的自由和经常流动对于成功实施上述项目很重要；
10. 呼吁总干事积极参与联合国响应巴勒斯坦权力机构制订的“加沙早日恢复和重建计划”的共同行动，重点放到教科文组织对其教育和文化遗产的保护工作方面；
11. 感谢芬兰和日本慷慨捐助在联合国为加沙发出的紧急呼吁中采纳的教科文组织项目，并请会员国、政府和非政府国际组织、有关的国际和国家机构以及私人机构提供预算外资金，继续援助这方面的活动；
12. 决定将该项目列入其第一八二届会议议程并请总干事就此向其提交进展报告。

(181 EX/SR.13)

**60 与阿拉伯马格里布联盟的关系和教科文组织与该组织的合作协定草案** (181 EX/60; 181 EX/2)

执行局，

1. 考虑到《教科文组织组织法》第 XI 条第 1 款之规定，
2. 审议了181 EX/60 号文件，
3. 满意地注意到阿拉伯马格里布联盟 (UMA) 与教科文组织的合作状况，
4. 考虑到教科文组织与阿拉伯马格里布联盟之间建立正式关系合乎愿望，
5. 注意到该组织的秘书长已批准有关的合作协定文本；
6. 批准上述 181 EX/60 号文件附件 II 所载的合作协定草案；
7. 授权总干事代表教科文组织签署该合作协定，并与阿拉伯马格里布联盟建立正式关系。

(181 EX/SR.1)

**[61 玻利维亚共和国扫除文盲的成果和这一经验对联合国教科文组织在联合国扫盲十年 (2003—2012 年) 框架所作努力的实用性]**

该项目已从议程中删除：参见 181 EX/1 号文件的脚注。

## 秘密会议

### 关于在 2009 年 4 月 20 日星期一和 4 月 29 日星期三举行的秘密会议的通告

执行局分别在 2009 年 4 月 20 日星期一和 4 月 29 日星期三举行的秘密会议上审议了项目 3 和项目 26 与 24。

#### 3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告

根据《执行局议事规则》第 59 条的规定，总干事向执行局通报了自第一八〇届会议以来就列入本组织正常预算的 D-1 级和 D-1 级以上职位工作人员的任命和延长任用问题作出的各项决定。

执行局批准了总干事关于将 34 C/5 规定的 D1 级和 D1 级以上职位总数的最高限额增加两个，即将正常计划的常设职位从 103 个增加到 105 个的要求。

根据第 31 C/56 号决议的规定，总干事就任命本组织新的法律顾问和国际准则与法律事务办公室主任一事征求了执行局的意见。

(181 EX/SR.5)

#### 26 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告

1. 执行局审议了公约与建议委员会关于本组织收到的所称在教科文组织主管领域内违反人权的案件和问题的来函的报告。
2. 执行局注意到委员会的报告，赞同报告中所表达的愿望。

(180 EX/SR.10)

#### 24 秘书处的管理绩效和透明度的问责框架

见 181 EX/24 号决定。

(181 EX/SR.11)